

concept

Výrobník ledu

Výrobník ľadu

Kostkarka do lodu

Jégkészítő

Ledus veidotājs

Ice maker

Eiswürfelbereiter

Machine à glaçons

Fabbricatore di ghiaccio

Máquina de hacer hielo

Maşină de făcut gheaţă



CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO



Poděkování

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	AC 220–240 V, 50 Hz
Příkon	150 W
Výrobní kapacita	15 kg / 24 h
Počet kostek na cyklus	9 ks
Kapacita nádrže	2 litry
Kapacita nádoby na led	0.6 kg
Délka kabelu	1.5 m
Klimatická třída	SN, N, ST, T
Chladivo	R290 / 18 g
Izolace	Cyklopentan (bez fluoridů)
Pracovní teplota	5–35°C
Skladovací teplota	0–70°C
Rozměry	400 × 280 × 363 mm
Hmotnost	9 kg

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Při vypojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přírodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.
- Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem neodstraňujte kryt.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, použijte ho mimo jejich dosahu.

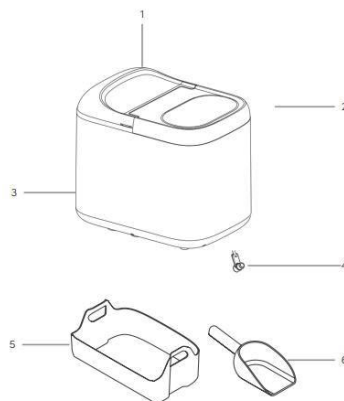
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Nenechávejte přívodní kabel, aby se dotýkal horkých povrchů. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- **VAROVÁNÍ:** Plňte pouze pitnou vodou.
- **VAROVÁNÍ:** Udržujte ventilační otvory přístroje nebo vestavěné konstrukce bez překážek.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení odmrazování, kromě těch doporučených výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Při umístování přístroje se ujistěte, že napájecí kabel není zmáčknutý nebo poškozený.
- **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů za přístroj.
- **VAROVÁNÍ:** Neponičte chladicí okruh.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy se nedotýkejte výparníku rukou, když výrobce ledu pracuje – může způsobit omrzliny.
- Neuchovávejte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové spreje.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.

- Chladivo v tomto výrobku je hořlavé. Zajistěte větrání místnosti během údržby. Nepoužívejte hořlavé předměty v blízkosti přístroje.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah ohně. Po skončení životnosti zařízení přenechte likvidaci odborníkům.
- Chladicí systém obsahuje chladivo pod vysokým tlakem. Nepoškozujte jej. Údržbu smí provádět pouze odborný servis.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely – hrozí přehřátí a riziko požáru.
- Před čištěním nebo servisem odpojte výrobník ledu ze sítě.
- Nečistěte přístroj hořlavými kapalinami – hrozí požár nebo výbuch.
- Nepřevracejte výrobník ledu. V případě převrácení nebo před prvním použitím nechte zařízení stát 2 hodiny ve vodorovné poloze.
- Neuchovávejte výrobník ledu v prostředí s teplotou pod 0 °C. Voda uvnitř může zmrznout a poškodit přístroj.
- Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením, vysokými teplotami a vlhkostí.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny
- používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

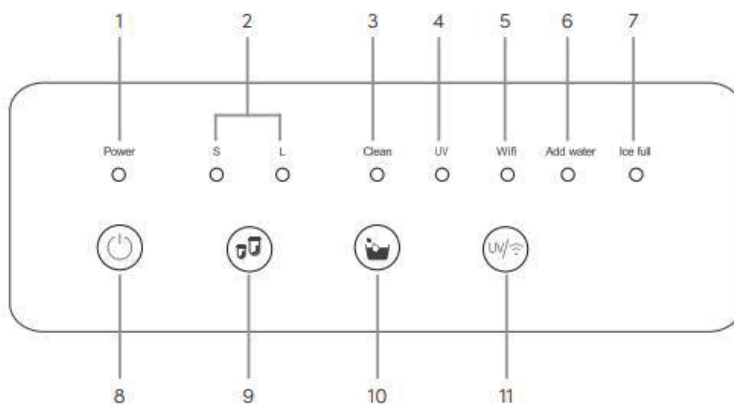
POPIS PRODUKTU

1. Ovládací panel
2. Horní kryt
3. Výstup vzduchu
4. Vypouštěcí zátka
5. Koš na led
6. Lopatka na led



POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

1. Indikátor napájení
2. Indikátory velikosti kostek ledu (S – malé, L – velké)
3. Indikátor čištění
4. Indikátor UV dezinfekce
5. Indikátor Wifi
6. Indikátor "doplňte vodu"
7. Indikátor "plný koš ledu"
8. Tlačítko napájení
9. Volič velikosti ledu
10. Tlačítko čištění
11. Tlačítko UV/Wifi



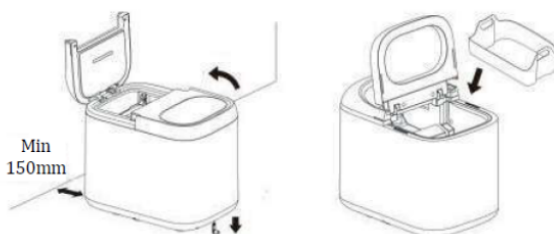
NÁVOD K OBSLUZE

Před prvním použitím:

1. Odstraňte obalové materiály.
2. Vyčistěte nádržku na vodu a koš podle pokynů k údržbě
3. Umístěte přístroj na rovný a stabilní povrch.

Poznámka: Náklon výrobku ledu by neměl přesáhnout 45° během přepravy nebo použití.

4. Udržujte přístroj mimo přímé slunce, tepelné zdroje a záření. Umístěte jej vodorovně s odstupem min. 15 cm ze všech stran.
5. Otevřete horní kryt a vložte koš na led



Spuštění:

1. Zavřete vypouštěcí zátku. Otevřete horní kryt vyjměte koš a naplňte nádrž pitnou vodou pod úroveň značky MAX.
Poznámky: Nepoužívejte destilovanou nebo horkou vodu. Nepoužívejte v prostředí pod 5 °C. Minimální objem vody pro spuštění je 1 litr.
2. Vraťte koš na místo a zavřete kryt.
3. Stiskněte tlačítko napájení – přístroj začne vyrábět led.
4. Tlačítkem zvolte velikost kostek (S nebo L). Při nižší okolní teplotě pod 15 °C doporučujeme malé kostky.
5. Tlačítkem UV/Wifi aktivujte UV dezinfekci – opětovným stiskem deaktivujete. UV světlo dezinfikuje led.
6. Indikátor „doplňte vodu“ se rozsvítí pokud je vody nedostatek – doplňte vodu a znovu spusťte.
7. Výroba ledu trvá přibližně 6 - 8 minut v závislosti na teplotě prostředí a vody.
8. Během výroby ledu nevytahujte napájecí kabel.

OVLÁDÁNÍ POMOCÍ APLIKACE

Výrobek ledu podporuje ovládání pomocí mobilní aplikace.

1. Naskenujte QR kód níže nebo vyhledejte aplikaci „Concept Home“ na Google Play nebo App Store a aplikaci si stáhněte do mobilního telefonu.
Pokud již máte Concept Home, otevřete aplikaci, přihlaste se a pokračujte na pokyny pro spárování. Jakmile budete přihlášení, klikněte na „Přidat zařízení“ nebo klikněte na „+“ v pravém horním rohu aplikace a přidejte zařízení.



2. Zapněte výrobnik ledu a podržte tlačítko UV dezinfekce / Wifi po dobu 3 sekund pro aktivaci párovacího režimu. Indikátor Wifi začne rychle blikat.
3. Postupujte podle pokynů v aplikaci pro spárování s výrobníkem ledu.
4. Po úspěšném spárování indikátor Wifi přestane blikat a zůstane trvale svítit. Přístroj je nyní možné ovládat přes aplikaci.

Poznámka: Při párování produktu s aplikací musí být mobilní telefon připojen k síti Wifi.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

– Vodu měňte každých 24 hodin. Pokud výrobnik dlouho nepoužíváte, vypusťte zbylou vodu.

1. Vyjměte koš.
2. Přesuňte přístroj ke dřezu a otevřete vypouštěcí zátku.
3. Otřete přístroj měkkým hadříkem namočeným v teplé vodě s octem. Poté vypláchněte.
4. Znovu nasadte vypouštěcí zátku.
5. Omyjte koš a lopatku v teplé mýdlové vodě opláchněte a osušte.
6. Vnější plochy utřete vlhkým hadříkem.

Poznámka: Nepoužívejte organická rozpouštědla, vařící vodu, silné kyseliny nebo zásady.

Čisticí program:

– Při vypnutém přístroji stiskněte tlačítko čištění – proces trvá cca 30 minut.

SKLADOVÁNÍ

Uchovávejte přístroj na suchém místě, mimo dosah vlhkosti, prachu přímého slunečního světla nebo extrémních teplot.

- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.
- Neuchovávejte výrobnik ledu v prostředí s teplotou pod 0 °C.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Kostky ledu se slepují	Výparník je ponořen příliš hluboko.	Restartujte výrobu ledu, zvolte menší velikost. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servis
	Voda v nádrži je příliš studená.	Vyměňte vodu. Ideální teplota vody: 5–35 °C.
Netvoří se led	Teplota vody nebo okolí je příliš vysoká.	Ochlaďte místnost, přidejte studenou vodu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servis
	Únik chladiva nebo ucpání systému.	Kontaktujte servis
Indikátory S a L blikají	Uvznutý led.	Počkejte na roztání ledu a restartujte přístroj.
	Systémová chyba.	Restartujte přístroj

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

RECYKLACE SPOTŘEBIČE NA KONCI JEHO ŽIVOTNOSTI:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.



Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrajujeme si právo na jejich změnu.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní počas celej doby jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli s týmto návodom oboznámené.

Technické parametre	
Napätie	AC 220–240 V, 50 Hz
Príkion	150 W
Výrobná kapacita	15 kg / 24 h
Počet kociek na cyklus	9 ks
Kapacita nádrže	2 litre
Kapacita nádoby na ľad	0,6 kg
Dĺžka kábla	1,5 m
Klimatická trieda	SN, N, ST, T
Chladivo	R290 / 18 g
Izolácia	Cyklopentán (bez fluoridov)
Prevádzková teplota	5–35 °C
Skladovacia teplota	0–70 °C
Rozmery	400 × 280 × 363 mm
Hmotnosť	9 kg

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je popísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či napätie v sieti zodpovedá údajom na typovom štítku spotrebiča.
- Pri odpájaní spotrebiča zo zásuvky nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a vytiahnite ju.
- **UPOZORNENIE:** Na zníženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom neodstraňujte kryt.
- Nedovoľte deťom a osobám s obmedzenou spôsobilosťou manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohyblivosťou, zmyslovým vnímaním alebo mentálnou spôsobilosťou, alebo osoby bez skúseností môžu spotrebič používať len pod dohľadom zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Zvýšte opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.

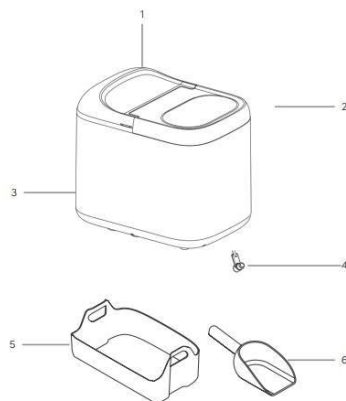
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Používajte spotrebič len na rovnom a stabilnom povrchu.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, bol poškodený, spadol alebo sa namočil. Nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servise.
- Neponárajte prírodný kábel, zástrčku ani spotrebič do vody alebo inej kvapaliny.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou – nechajte ich okamžite opraviť v autorizovanom servise.
- Nedovoľte, aby sa prírodný kábel dotýkal horúcich povrchov.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- **UPOZORNENIE:** Plňte len pitnou vodou.
- **UPOZORNENIE:** Udržujte ventilačné otvory zariadenia alebo vstavaných konštrukcií voľné.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie odmrázovania, okrem tých odporúčaných výrobcom.
- **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní zariadenia sa uistite, že napájací kábel nie je stlačený alebo poškodený.
- **UPOZORNENIE:** Neumiestňujte viac prenosných zásuviek alebo napájacích zdrojov za zariadenie.
- **UPOZORNENIE:** Nezasahujte do chladiaceho okruhu.
- **UPOZORNENIE:** Nedotýkajte sa výparníka rukou počas prevádzky – hrozí omrzlina.
- Neuchovávajte v spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové spreje.
- Spotrebič je určený len na domáce použitie, nie na komerčné účely.
- Chladivo v tomto výrobku je horľavé. Počas údržby zabezpečte vetranie miestnosti. Nepoužívajte horľavé predmety v blízkosti zariadenia.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu ohňa. Po skončení životnosti ho zlikvidujte odborným spôsobom.

- Chladiaci systém obsahuje chladivo pod vysokým tlakom. Nezasahujte doň. Údržbu smie vykonávať len odborný servis.
- Nepoužívajte predlžovacie káble – hrozí prehriatie a riziko požiaru.
- Pred čistením alebo servisom odpojte výrobnik ľadu zo siete.
- Nečistite zariadenie horľavými kvapalinami – hrozí požiar alebo výbuch.
- Neotáčajte výrobnik ľadu. V prípade prevrátania alebo pred prvým použitím nechajte zariadenie stáť 2 hodiny vo vodorovnej polohe.
- Neuchovávajte výrobnik ľadu v prostredí s teplotou pod 0 °C – voda vo vnútri môže zamrznúť a poškodiť zariadenie.
- Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením, vysokými teplotami a vlhkosťou.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako odporúča výrobca.
- Spotrebič neopravujte sami – obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a chápu riziká.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava nemusí byť uznaná ako záručná.

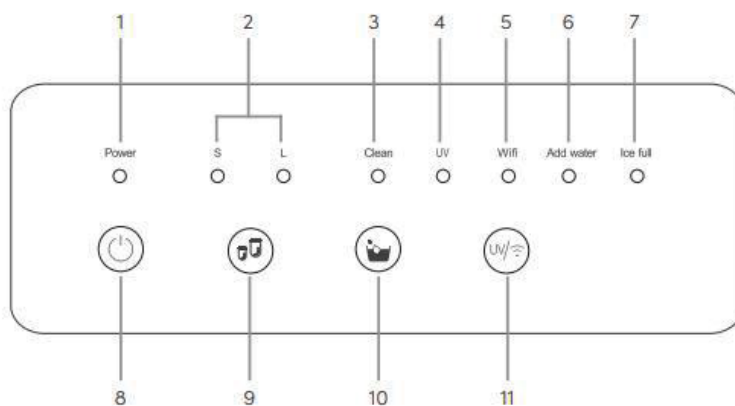
POPIS PRODUKTU

1. Ovládací panel
2. Horný kryt
3. Výstup vzduchu
4. Vypúšťacia zátka
5. Kôš na ľad
6. Lopatka na ľad



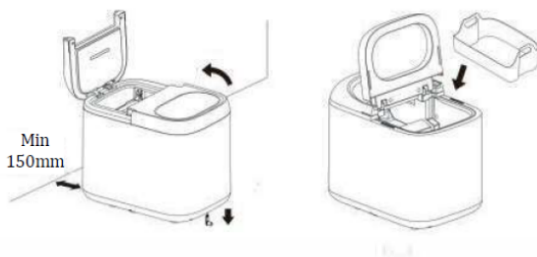
POPIS OVLÁDACIEHO PANELU

1. Indikátor napájania
2. Indikátor veľkosti kociek ľadu (S – malé, L – veľké)
3. Indikátor čistenia
4. Indikátor UV dezinfekcie
5. Indikátor Wifi
6. Indikátor „doplňte vodu“
7. Indikátor „plný kôš na ľad“
8. Tlačidlo napájania
9. Tlačidlo veľkosti ľadu
10. Tlačidlo čistenia
11. Tlačidlo UV/Wifi



NÁVOD NA OBSLUHU – Pred prvým použitím

1. Odstráňte obalové materiály.
2. Vyčistite nádržku na vodu a kôš podľa pokynov na údržbu.
3. Umiestnite prístroj na rovný a stabilný povrch.
4. Poznámka: Sklon výrobníka ľadu by počas prepravy alebo používania nemal presiahnuť 45°.
5. Uchovávajte prístroj mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, tepelných zdrojov a žiarenia. Umiestnite ho vodorovne s odstupom min. 15 cm zo všetkých strán.
6. Otvorte horný kryt a vložte kôš na ľad.



SPUSTENIE

1. Zatvorte vypúšťaciu zátku. Otvorte horný kryt, vyberte kôš a naplňte nádržku pitnou vodou pod úroveň značky MAX.
2. Poznámky: Nepoužívajte destilovanú ani horúcu vodu. Nepoužívajte v prostredí s teplotou pod 5 °C. Minimálny objem vody na spustenie je 1 liter.
3. Vložte kôš späť na miesto a zatvorte kryt.
4. Stlačte tlačidlo napájania – prístroj začne vyrábať ľad.
5. Tlačidlom zvolte veľkosť kociek (S alebo L). Pri nižšej okolitej teplote pod 15 °C odporúčame malé kocky.
6. Tlačidlom UV/Wifi aktivujete UV dezinfekciu – opätovným stlačením ju deaktivujete. UV svetlo dezinfikuje ľad.
7. Indikátor „doplňte vodu“ sa rozsvieti, ak je nedostatok vody – doplňte vodu a znovu spustite.
8. Výroba ľadu trvá približne 6 – 8 minút v závislosti od teploty prostredia a vody.
9. Počas výroby ľadu nevytiahnite napájací kábel.

OVLÁDANIE POMOCOU APLIKÁCIE

Výrobnik ľadu podporuje ovládanie pomocou mobilnej aplikácie.

1. Naskenujte QR kód nižšie alebo si vyhľadajte aplikáciu „Concept Home“ v Google Play alebo App Store a stiahnite si ju do mobilného telefónu.
Ak už máte aplikáciu Concept Home, otvorte ju, prihláste sa a pokračujte podľa pokynov na spárovanie. Po prihlásení kliknite na „Pridať zariadenie“ alebo na „+“ v pravom hornom rohu aplikácie a pridajte zariadenie.



2. Apatite výrobnik ľadu a podržte tlačidlo UV dezinfekcie / Wifi po dobu 3 sekúnd na aktiváciu režimu párovania. Indikátor Wifi začne rýchlo blikať.
 3. Postupujte podľa pokynov v aplikácii na spárovanie s výrobnikom ľadu.
 4. Po úspešnom spárovaní indicator Wifi prestane blikať a zostane trvalo svietiť. Zariadenie je teraz možné ovládať cez aplikáciu.
- Poznámka: Počas párovania musí byť mobilný telefón pripojený k Wifi sieti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

– Vodu meňte každých 24 hodín. Ak výrobnik dlhšie nepoužívate, vypustite zvyšnú vodu.

1. Vyberte kôš.
2. Presuňte prístroj k drezu a otvorte vypúšťaciu zátku.
3. Utrite prístroj mäkkou handričkou namočenou v teplej vode s octom. Potom vypláchnite.
4. Znovu nasadte vypúšťaciu zátku.
5. Umyte kôš a lopatku v teplej mydlovej vode, opláchnite a osušte.
6. Vonkajšie plochy utrite vlhkou handričkou.
7. Poznámka: Nepoužívajte organické rozpúšťadlá, vriacu vodu, silné kyseliny ani zásady.

Čistiaci program:

– Pri vypnutom prístroji stlačte tlačidlo čistenia – proces trvá približne 30 minút.

SKLADOVANIE

Uchovávajte prístroj na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti, prachu, priameho slnečného žiarenia alebo extrémnych teplôt.

- Uchovávajte prístroj mimo dosahu detí.
- Neuchovávajte výrobnik ľadu v prostredí s teplotou pod 0 °C.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Riešenie
Kocky ľadu sa zlepujú	Výparník je ponorený príliš hlboko	Reštartujte výrobu ľadu, zvolte menšiu veľkosť. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
	Voda v nádrži je príliš studená	Vymeňte vodu. Ideálna teplota vody: 5 – 35 °C
Netvorí sa ľad	Teplota vody alebo okolia je príliš vysoká	Ochladte miestnosť, pridajte studenú vodu. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
	Únik chladiva alebo upchatie systému	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
Indikátory S a L blikajú	Ľad uviazol	Počkajte, kým sa ľad roztopí, a reštartujte prístroj.
	Systémová chyba	Reštartujte prístroj.

SERVIS

Rozsiahlejšiu údržbu alebo opravu, ktorá si vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať kvalifikovaný odborník alebo servisné stredisko.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Uprednostnite recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Krabicu od spotrebiča je možné odovzdať do triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte na zberné miesto určené na recykláciu.

RECYKLÁCIA SPOTREBIČA NA KONCI JEHO ŽIVOTNOSTI



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o elektroodpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že tento výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Je potrebné ho odovzdať na zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Správnou likvidáciou tohto výrobku pomáhate predchádzať negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť pri nesprávnej likvidácii. Likvidácia musí prebiehať v súlade s predpismi o nakladaní s odpadom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate u príslušného miestneho úradu, služby na likvidáciu komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky príslušných smerníc EU.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sú vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj całą instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Upewnij się, że inne osoby korzystające z urządzenia również zapoznały się z tą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	AC 220–240 V, 50 Hz
Pobór mocy	150 W
Wydajność	15 kg / 24 h
Liczba kostek na cykl	9 szt.
Pojemność zbiornika	2 litry
Pojemność pojemnika na lód	0,6 kg
Długość kabla	1,5 m
Klasa klimatyczna	SN, N, ST, T
Czynnik chłodniczy	R290 / 18 g
Izolacja	Cyklopentan (bez fluorów)
Temperatura pracy	5–35 °C
Temperatura przechowywania	0–70 °C
Wymiary	400 × 280 × 363 mm
Waga	9 kg

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem usuń wszystkie opakowania i materiały marketingowe z urządzenia.
- Sprawdź, czy napięcie zasilania odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Odłączając urządzenie od gniazdka, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający – zawsze chwytaj za wtyczkę.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie zdejmuj obudowy.
- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom niepełnosprawnym obsługiwać urządzenia – używaj go poza ich zasięgiem.

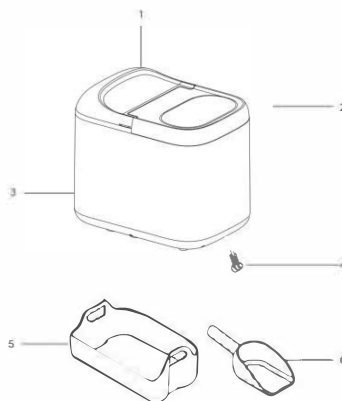
- Osoby z ograniczoną sprawnością ruchową, sensoryczną lub umysłową, a także osoby bez doświadczenia, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, która została przeszkolona w jego obsłudze.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenie znajduje się w pobliżu dzieci.
- Nie pozwalaj, aby urządzenie było używane jako zabawka.
- Używaj urządzenia wyłącznie na stabilnej, poziomej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia, jeśli działa nieprawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką – zleć naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie dopuszczaj, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Napełniaj tylko wodą pitną.
- **OSTRZEŻENIE:** Utrzymuj otwory wentylacyjne urządzenia lub zabudowy wolne od przeszkód.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania rozmrażania, poza tymi zalecanymi przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony ani uszkodzony podczas ustawiania urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazdek lub źródeł zasilania za urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkadzaj obiegu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie dotykaj parownika ręką podczas pracy urządzenia – grozi odmrożeniem.
- Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego – nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Czynnik chłodniczy w tym urządzeniu jest łatwopalny – zapewnij wentylację pomieszczenia podczas konserwacji. Nie używaj łatwopalnych przedmiotów w pobliżu urządzenia.
- Trzymaj urządzenie z dala od ognia. Po zakończeniu eksploatacji zleć jego utylizację specjalistom.
- Układ chłodniczy zawiera czynnik pod wysokim ciśnieniem – nie uszkadzaj go. Konserwację może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany serwis.
- Nie używaj przedłużaczy – grozi przegrzaniem i pożarem.
- Przed czyszczeniem lub serwisem odłącz urządzenie od zasilania.
- Nie czyść urządzenia łatwopalnymi cieczami – grozi pożarem lub wybuchem.
- Nie przewracaj urządzenia – w przypadku przewrócenia lub przed pierwszym użyciem pozostaw je w pozycji poziomej na 2 godziny.
- Nie przechowuj urządzenia w temperaturze poniżej 0 °C – woda wewnątrz może zamarznąć i uszkodzić urządzenie.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i wilgocią.
- Nie używaj akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Urządzenie mogą używać dzieci od 8. roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną lub umysłową, jeśli są nadzorowane lub przeszkolone w bezpiecznym użytkowaniu i rozumieją zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci poniżej 8. roku życia bez nadzoru. Dzieci poniżej 8 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia. Dzieci nie mogą się nim bawić.

Nieprzestrzeganie instrukcji producenta może skutkować utratą gwarancji.

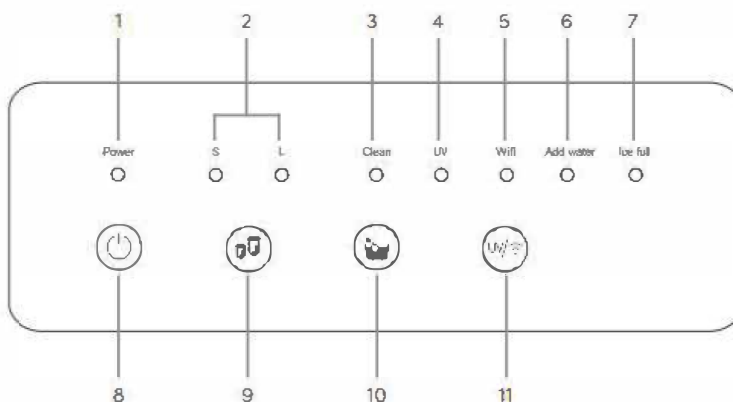
OPIS PRODUKTU

1. Panel sterowania
2. Pokrywa górna
3. Wylot powietrza
4. Korek spustowy
5. Kosz na lód
6. Łopatką do lodu



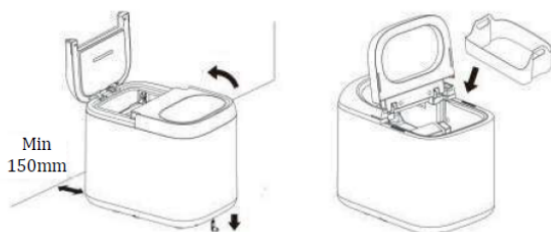
OPIS PANELU STEROWANIA

1. Wskaźnik zasilania
2. Wskaźnik rozmiaru kostek lodu (S – małe, L – duże)
3. Wskaźnik czyszczenia
4. Wskaźnik dezynfekcji UV
5. Wskaźnik Wifi
6. Wskaźnik „uzupełnij wodę”
7. Wskaźnik „pełny kosz na lód”
8. Przycisk zasilania
9. Przycisk rozmiaru lodu
10. Przycisk czyszczenia
11. Przycisk UV/Wifi



INSTRUKCJA OBSŁUGI – Przed pierwszym użyciem

1. Usuń materiały opakowaniowe.
2. Wyczyść zbiornik na wodę i kosz zgodnie z instrukcją konserwacji.
3. Umieść urządzenie na równej i stabilnej powierzchni.
4. Uwaga: Nachylenie kostkarki do lodu nie powinno przekraczać 45° podczas transportu lub użytkowania.
5. Trzymaj urządzenie z dala od bezpośredniego światła słonecznego, źródeł ciepła i promieniowania. Umieść je poziomo, z odstępem co najmniej 15 cm z każdej strony.
6. Otwórz górną pokrywę i włóż kosz na lód.



URUCHOMIENIE

1. Zamknij korek spustowy. Otwórz górną pokrywę, wyjmij kosz i napełnij zbiornik wodą pitną poniżej poziomu oznaczenia MAX.
2. Uwaga: Nie używaj wody destylowanej ani gorącej. Nie używaj urządzenia w temperaturze poniżej 5 °C. Minimalna ilość wody do uruchomienia to 1 litr.
3. Włóż kosz z powrotem i zamknij pokrywę.
4. Naciśnij przycisk zasilania – urządzenie rozpocznie produkcję lodu.
5. Za pomocą przycisku wybierz rozmiar kostek (S lub L). Przy temperaturze otoczenia poniżej 15 °C zalecamy małe kostki.
6. Przycisk UV/Wifi aktywuje dezynfekcję UV – ponowne naciśnięcie wyłącza funkcję. Światło UV dezynfekuje lód.
7. Wskaźnik „uzupełnij wodę” zapali się, gdy poziom wody będzie zbyt niski – uzupełnij wodę i uruchom ponownie.
8. Produkcja lodu trwa około 6–8 minut, w zależności od temperatury otoczenia i wody.
9. Podczas pracy urządzenia nie odłączaj kabla zasilającego.

STEROWANIE ZA POMOCĄ APLIKACJI

Kostkarka do lodu obsługuje sterowanie za pomocą aplikacji mobilnej.

1. Zeskanuj poniższy kod QR lub wyszukaj aplikację „Concept Home” w Google Play lub App Store i zainstaluj ją na swoim telefonie.
Jeśli masz już aplikację Concept Home, otwórz ją, zaloguj się i postępuj zgodnie z instrukcjami parowania. Po zalogowaniu kliknij „Dodaj urządzenie” lub ikonę „+” w prawym górnym rogu, aby dodać urządzenie.



2. Włącz kostkarkę do lodu i przytrzymaj przycisk UV/Wifi przez 3 sekundy, aby aktywować tryb parowania. Wskaźnik Wifi zacznie szybko migać.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby sparować urządzenie.
4. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik Wifi przestanie migać i będzie świecić ciągłym światłem. Urządzenie jest gotowe do obsługi przez aplikację.
Uwaga: Podczas parowania telefon musi być połączony z siecią Wifi.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

– Wymieniaj wodę co 24 godziny. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik.

1. Wymij kosz.
2. Przenieś urządzenie do zlewu i otwórz korek spustowy.
3. Przetrzyj urządzenie miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą z octem. Następnie wypłucz.
4. Załóż ponownie korek spustowy.
5. Umyj kosz i łopatkę w ciepłej wodzie z mydłem, spłucz i osusz.
6. Zewnętrzne powierzchnie przetrzyj wilgotną ściereczką.
7. Uwaga: Nie używaj rozpuszczalników organicznych, wrzątku, silnych kwasów ani zasad.

Program czyszczenia:

– Przy wyłączonym urządzeniu naciśnij przycisk czyszczenia – proces trwa około 30 minut.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od wilgoci, kurzu, bezpośredniego światła słonecznego i ekstremalnych temperatur.

- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie przechowuj kostkarki do lodu w temperaturze poniżej 0 °C..

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kostki lodu się sklejają	Parownik jest zanurzony zbyt głęboko	Zrestartuj produkcję lodu, wybierz mniejszy rozmiar kostek. Jeśli problem się powtarza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Woda w zbiorniku jest zbyt zimna	Wymień wodę. Idealna temperatura wody: 5–35 °C
Lód się nie tworzy	Temperatura wody lub otoczenia jest zbyt wysoka	Schłódź pomieszczenie, dodaj zimną wodę. Jeśli problem się powtarza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Wycieki czynnika chłodniczego lub zatkanie systemu	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Wskaźniki S i L migają	Kostki lodu utknęły	Poczekaj, aż lód się roztopi i zrestartuj urządzenie.
	Błąd systemowy	Zrestartuj urządzenie.

SERWIS

Rozszerzoną konserwację lub naprawę wymagającą ingerencji wewnętrznej części urządzenia powinien przeprowadzić wykwalifikowany specjalista lub autoryzowany serwis.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj recykling materiałów opakowaniowych i starych urządzeń.
- Karton po urządzeniu można oddać do segregowanych odpadów.
- Plastikowe torby z polietylenu (PE) należy oddać do punktu zbiórki materiałów do recyklingu.

RECYKLING URZĄDZENIA PO ZAKOŃCZENIU JEGO ŻYWOTNOŚCI



Urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU dotyczącą odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami komunalnymi. Należy go oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wynikać z niewłaściwego usunięcia. Utylizacja musi odbywać się zgodnie z przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, firmie zajmującej się utylizacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania odpowiednich dyrektyw EU.

Zmiany w tekście, wzornictwie i specyfikacjach technicznych mogą nastąpić bez wcześniejszego powiadomienia.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy a Concept márkájú terméket választotta, és kívánjuk, hogy hosszú távon elégedett legyen a használatával.

Első használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót, majd őrizze meg azt. Gondoskodjon arról, hogy mindenki, aki a készüléket használja, megismerje ezt az útmutatót.

Műszaki adatok	
Feszültség	AC 220–240 V, 50 Hz
Teljesítmény	150 W
Jégkészítési kapacitás	15 kg / 24 óra
Jégkockák száma ciklusonként	9 db
Tartály kapacitása	2 liter
Jégtartály kapacitása	0,6 kg
Kábel hossza	1,5 m
Klímaosztály	SN, N, ST, T
Hűtőközeg	R290 / 18 g
Szigetelés	Ciklopentán (fluoridmentes)
Működési hőmérséklet	5–35 °C
Tárolási hőmérséklet	0–70 °C
Méret	400 × 280 × 363 mm
Tömeg	9 kg

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a készüléket másképp, mint ahogy azt a használati útmutató leírja.
- Az első használat előtt távolítsa el minden csomagolást és marketinganyagot a készülékről.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek.
- A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásakor soha ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót fogja meg és húzza ki.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne távolítsa el a burkolatot.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvésképtelen személyek használják a készüléket – tartsa távol tőlük.

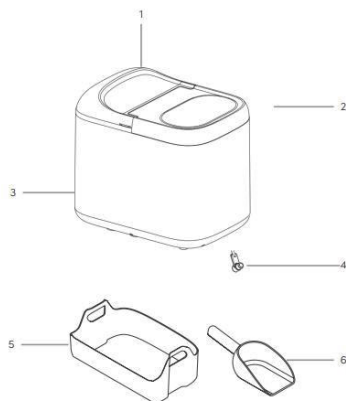
- Csak olyan személyek használhatják a készüléket, akik csökkent mozgásképességgel, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem ismerik a készülék működését, ha felügyelet alatt állnak vagy megfelelő tájékoztatást kaptak.
- Különös figyelmet fordítson a gyermekek közelségére a készülék használata során.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják.
- Csak vízszintes, stabil felületen használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy folyadékba esett – forduljon hivatalos szervizhez.
- Ne merítse a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel vagy csatlakozóval – azonnal javíttassa meg hivatalos szervizben.
- Ne engedje, hogy a tápkábel forró felületekkel érintkezzen.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, szerviztechnikusnak vagy szakképzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak ivóvízzel töltsse fel.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa szabadon a készülék vagy a beépített szerkezet szellőzőnyílásait.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módszereket a leolvastás felgyorsítására, kivéve, ha azt a gyártó javasolja.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen összenyomva vagy megsérülve.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több hordozható elosztót vagy tápegységet a készülék mögé.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértse meg a hűtőkört.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne érintse meg a párologtatót kézzel működés közben – fagyási sérülést okozhat.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például aeroszolos spray-eket a készülékben.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas – nem ipari célokra.

- A készülékben található hűtőközeg gyúlékony – karbantartás során gondoskodjon a helyiség szellőztetéséről. Ne használjon gyúlékony tárgyakat a készülék közelében.
- Tartsa távol a készüléket nyílt lángtól. Élettartama végén bízva a készülék ártalmatlanítását szakemberre.
- A hűtőrendszer nagy nyomású hűtőközeget tartalmaz – ne sértse meg. Karbantartást csak hivatalos szerviz végezhet.
- Ne használjon hosszabbítót – túlmelegedés és tűzveszély áll fenn.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Ne tisztítsa a készüléket gyúlékony folyadékokkal – tűz- vagy robbanásveszélyes.
- Ne fordítsa fel a készüléket. Felborulás vagy első használat előtt hagyja 2 órán át vízszintesen állni.
- Ne tárolja a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten – a benne lévő víz megfagyhat és károsíthatja a készüléket.
- Védje a készüléket közvetlen napfénytől, magas hőmérséklettől és páratartalomtól.
- Ne használjon más tartozékokat, mint amit a gyártó ajánl.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket – forduljon hivatalos szervizhez.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy megfelelő tájékoztatást kaptak a biztonságos használatról és megértik a veszélyeket.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől. A készülékkel nem szabad játszaniuk.

A gyártó utasításainak be nem tartása esetén az esetleges javítás nem minősül garanciálisnak.

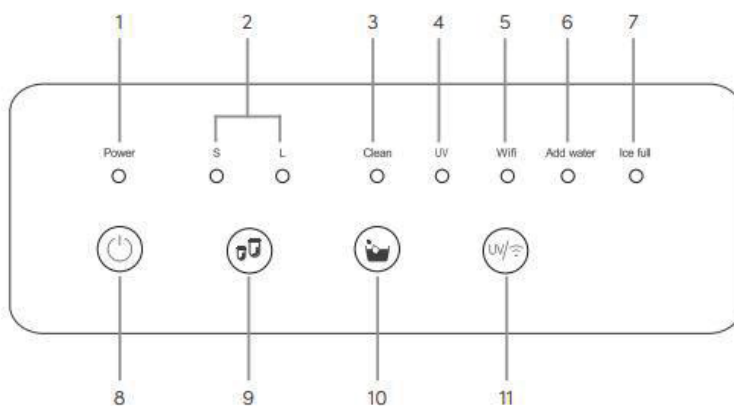
TERMÉKLEÍRÁS

1. Vezérlőpanel
2. Felső fedél
3. Levegőkimenet
4. Leeresztő dugó
5. Jégtartó kosár
6. Jégkanál



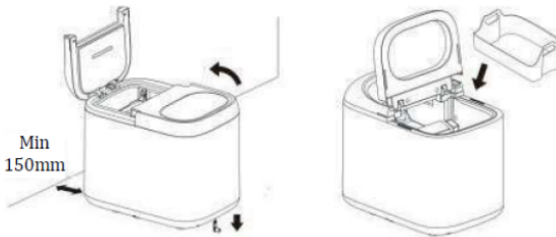
VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA

1. Tápellátás jelző
2. Jégkocka méret jelző (S – kicsi, L – nagy)
3. Tisztítás jelző
4. UV fertőtlenítés jelző
5. Wifi jelző
6. Tölts fel vízzel" jelző
7. Tele jégtartály" jelző
8. Bekapcsoló gomb
9. Jégméret gomb
10. Tisztítás gomb
11. UV/Wifi gomb



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – Első használat előtt

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
2. Tisztítsa meg a víztartályt és a jégartót a karbantartási útmutató szerint.
3. Helyezze a készüléket sík és stabil felületre.
4. Megjegyzés: A jégkészítő dőlésszöge szállítás vagy használat közben nem haladhatja meg a 45°-ot.
5. Tartsa a készüléket távol közvetlen napfénytől, hőforrásoktól és sugárzástól. Helyezze vízszintesen, legalább 15 cm távolságra minden oldalon.
6. Nyissa fel a felső fedelet, és helyezze be a jégartó kosarat.



INDÍTÁS

1. Zárja le a leeresztő dugót. Nyissa fel a felső fedelet, vegye ki a jégartót, és töltsse fel az ivóvíztartályt a MAX jelzés alatti szintig.
Megjegyzések: Ne használjon desztillált vagy forró vizet. Ne használja 5 °C alatti környezetben. A minimális vízmennyiség az indításhoz: 1 liter.
2. Helyezze vissza a jégartót, és zárja le a fedelet.
3. Nyomja meg a bekapcsoló gombot – a készülék elindítja a jégkészítést.
4. A gombbal válassza ki a jégkockák méretét (S vagy L). 15 °C alatti környezeti hőmérséklet esetén a kisebb kockákat ajánljuk.
5. Az UV/Wifi gombbal aktiválhatja az UV fertőtlenítést – ismételt megnyomással kikapcsolhatja. Az UV fény fertőtleníti a jeget.
6. A „víz utántöltése” jelzőfény világítani kezd, ha nincs elegendő víz – töltsse fel a tartályt, majd indítsa újra a készüléket.
7. A jégkészítés körülbelül 6–8 percet vesz igénybe, a környezeti és víz hőmérséklettől függően.
8. A jégkészítés során ne húzza ki a tápkábelt.

ALKALMAZÁS VEZÉRLÉS

A jégkészítő támogatja a mobilalkalmazással történő vezérlést.

1. Olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy keresse meg a „Concept Home” alkalmazást a Google Play vagy App Store áruházban, és töltsse le telefonjára.

Ha már rendelkezik Concept Home alkalmazással, nyissa meg, jelentkezzen be, és kövesse a párosítási utasításokat. Bejelentkezés után kattintson az „Eszköz hozzáadása” gombra, vagy a jobb felső sarokban lévő „+” ikonra az eszköz hozzáadásához.



2. Kapcsolja be a jégkészítőt, és tartsa lenyomva az UV/Wifi gombot 3 másodpercig a párosítási mód aktiválásához. A Wifi jelző gyorsan villogni kezd.
 3. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat a jégkészítő párosításához.
 4. Sikeres párosítás után a Wifi jelző abbahagyja a villogást, és folyamatosan világít. A készülék mostantól az alkalmazáson keresztül vezérelhető.
- Megjegyzés: A párosítás során a mobiltelefonnak csatlakoznia kell a Wifi hálózathoz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

– Cserélje a vizet 24 óránként. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ürítse ki a maradék vizet.

1. Vegye ki a jégtartót.
2. Helyezze a készüléket a mosogatóhoz, és nyissa ki a leeresztő dugót.
3. Törölje le a készüléket puha ruhával, amelyet meleg ecetes vízbe mártott. Ezután öblítse ki.
4. Helyezze vissza a leeresztő dugót.
5. Mossa el a jégtartót és a lapátot meleg szappanos vízben, öblítse le és szárítsa meg.
6. A külső felületeket törölje le nedves ruhával.
7. Megjegyzés: Ne használjon szerves oldószereket, forró vizet, erős savakat vagy lúgokat.

Tisztítóprogram:

– Kikapcsolt állapotban nyomja meg a tisztítás gombot – a folyamat körülbelül 30 percig tart.

TÁROLÁS

Tárolja a készüléket száraz helyen, távol nedvességtől, portól, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérséklettől.

- Tartsa távol gyermekektől.
- Ne tárolja a jégkészítőt 0 °C alatti környezetben.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A jégkockák összetapadnak	A párologtató túl mélyen van a vízben	Indítsa újra a jégkészítést, válasszon kisebb méretet. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.
	A víz túl hideg a tartályban	Cserélje ki a vizet. Ideális vízhőmérséklet: 5–35 °C
Nem képződik jég	A víz vagy a környezet hőmérséklete túl magas	Hűtse le a helyiséget, adjon hozzá hideg vizet. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.
	Hűtőközeg szivárgás vagy rendszerdugulás	Forduljon szakszervizhez.
S és L jelzők villognak	A jég elakadt	Várja meg, amíg a jég elolvad, majd indítsa újra a készüléket.
	Rendszerhiba	Indítsa újra a készüléket.

SZERVIZ

A készülék belső részeibe történő beavatkozást igénylő karbantartást vagy javítást kizárólag szakképzett szakember vagy szerviz végezheti.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- Részesítse előnyben a csomagolóanyagok és régi készülékek újrahasznosítását.
- A készülék doboza szelektív hulladékgyűjtésbe helyezhető.
- A polietilén (PE) műanyag zacskókat adja le újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyen.

A KÉSZÜLÉK ÉLETTARTAMÁNAK VÉGÉN TÖRTÉNŐ ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Ez a készülék az Európai Unió 2012/19/EU irányelve szerint van megjelölve, amely az elektromos és elektronikus hulladékokra (WEEE) vonatkozik. A terméken vagy csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a készülék nem háztartási hulladék. El kell vinni egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre.



A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez, amelyet a nem megfelelő hulladékkezelés károsíthatna. Az ártalmatlanítást a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell elvégezni. További információkat a helyi hatóságoktól, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatótól vagy a termék vásárlási helyén kaphat.

Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU irányelvek alapvető követelményeinek.

A szöveg, a dizájn és a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélküli változtatásának jogát fenntartjuk.

PATEICĪBA

Pateicamies, ka iegādājāties Concept zīmola izstrādājumu, un novēlam jums apmierinātību ar tā lietošanu visā tā kalpošanas laikā.

Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to. Nodrošiniet, lai arī citas personas, kas izmantos ierīci, būtu iepazinušās ar šo instrukciju.

Tehniskie parametri	
Spriegums	AC 220–240 V, 50 Hz
Jauda	150 W
Ražošanas jauda	15 kg / 24 h
Ledus kubiņu skaits ciklā	9 gab.
Tvertnes tilpums	2 litri
Ledus tvertnes tilpums	0,6 kg
Kabeļa garums	1,5 m
Klimatiskā klase	SN, N, ST, T
Dzesēšanas viela	R290 / 18 g
Izolācija	Ciklopentāns (bez fluorīdiem)
Darbības temperatūra	5–35 °C
Uzglabāšanas temperatūra	0–70 °C
Izmēri	400 × 280 × 363 mm
Svars	9 kg

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Nelietojiet ierīci citādi, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet visus iepakojumus un reklāmas materiālus no ierīces.
- Pārlicinieties, ka pieslēgtais spriegums atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajām vērtībām.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad nevelciet aiz strāvas vada – vienmēr satveriet spraudni un izvelciet to.
- **BRĪDINĀJUMS:** Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku, nenoņemiet ierīces vāku.
- Neļaujiet bērniem vai personām ar ierobežotām spējām lietot ierīci – turiet to viņiem nepieejamā vietā.
- Personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes drīkst lietot ierīci tikai uzraudzībā vai pēc apmācības.

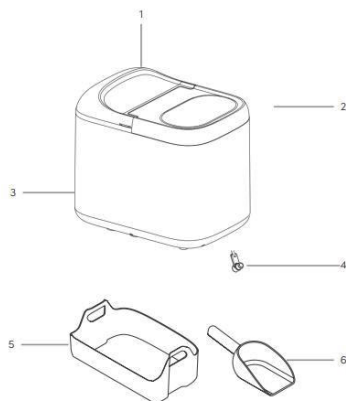
- Esiet īpaši piesardzīgs, ja ierīce tiek lietota bērnu tuvumā.
- Neļaujiet ierīci izmantot kā rotaļlietu.
- Lietojiet ierīci tikai uz stabilas, horizontālas virsmas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir nokritusi, bojāta vai iegremdēta šķidrumā – sazinieties ar autorizētu servisu.
- Neiegremdējiet strāvas vadu, spraudni vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu vadu vai spraudni – nekavējoties nododiet to remontam autorizētā servisā.
- Neļaujiet strāvas vadam pieskarties karstām virsmām.
- Ja strāvas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa tehniķis vai kvalificēta persona, lai izvairītos no riska.
- **BRĪDINĀJUMS:** Uzpildiet tikai ar dzeramo ūdeni.
- **BRĪDINĀJUMS:** Ventilācijas atverēm ierīcē vai iebūvētajā konstrukcijā jābūt brīvām.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet mehāniskas ierīces vai citas metodes atkausēšanas paātrināšanai, izņemot ražotāja ieteiktās.
- **BRĪDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārliedziniet, ka strāvas vads nav saspiests vai bojāts.
- **BRĪDINĀJUMS:** Neievietojiet vairākas pārnēsājamas kontaktligzdas vai barošanas avotus aiz ierīces.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nesabojājiet dzesēšanas sistēmu.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nekad neaiztieciat iztvaicētāju ar rokām, kamēr ledus veidotājs darbojas – var rasties apsaldējumi.
- Neuzglabājiet ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola baloniņus.
- Ierīce paredzēta tikai mājas lietošanai – nav paredzēta komerciālai izmantošanai.
- Ierīcē izmantotā dzesēšanas viela ir uzliesmojoša – nodrošiniet telpas ventilāciju apkopes laikā. Neturiet viegli uzliesmojošus priekšmetus ierīces tuvumā.
- Turiet ierīci tālāk no atklātas liesmas. Kad ierīce vairs nav lietojama, nododiet to utilizācijai speciālistiem.
- Dzesēšanas sistēma satur augstspiediena dzesēšanas vielu – nebojājiet to. Apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts serviss.

- Nelietojiet pagarinātājus – pastāv pārkaršanas un ugunsgrēka risks.
- Pirms tīrīšanas vai apkopes atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Netīriet ierīci ar viegli uzliesmojošiem šķidrumiem – pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks.
- Neapgāziet ledus veidotāju. Ja tas ir apgāzts vai pirms pirmās lietošanas, ļaujiet tam nostāvēt 2 stundas horizontālā stāvoklī.
- Neuzglabājiet ierīci vidē, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C – ūdens iekšpusē var sasalt un sabojāt ierīci.
- Sargājiet ierīci no tiešiem saules stariem, augstas temperatūras un mitruma.
- Nelietojiet piederumus, kas nav ieteikti ražotāja.
- Neveiciet ierīces remontu pats – sazinieties ar autorizētu servisu.
- Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām spējām, ja viņi ir uzraudzībā vai apmācīti un saprot iespējamus riskus.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un nav pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, jātur tālāk no ierīces. Bērniem nav atļauts spēlēties ar ierīci.

Ja netiek ievēroti ražotāja norādījumi, remonts var netikt atzīts par garantijas gadījumu.

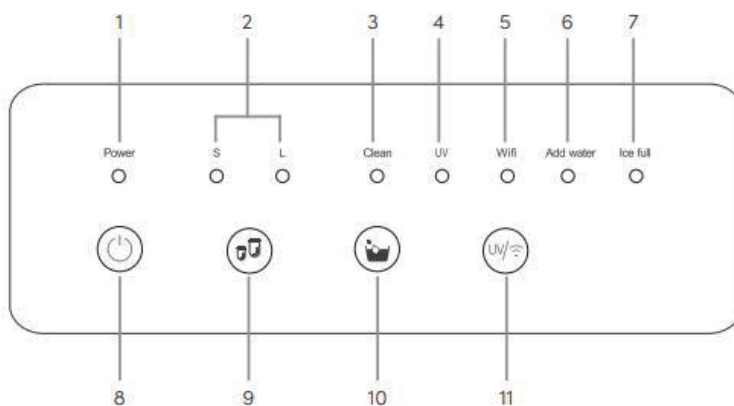
PRODUKTA APRAKSTS

1. Vadības panelis
2. Augšējais vāks
3. Gaisa izplūde
4. Noteces aizbāznis
5. Ledus grozs
6. Ledus lāpstīņa



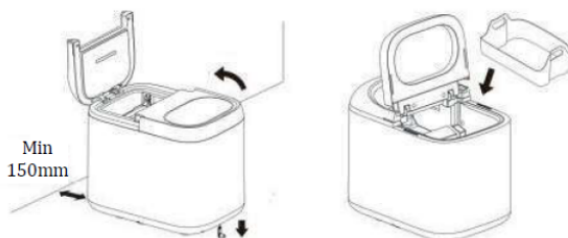
VADĪBAS PANEĻA APRAKSTS

1. Barošanas indikators
2. Ledus kubiņu izmēra indikators (S – mazi, L – lieli)
3. Tīrīšanas indikators
4. UV dezinfekcijas indikators
5. Wifi indikators
6. „Papildiniet ūdeni” indikators
7. „Pilns ledus grozs” indikators
8. Barošanas poga
9. Ledus izmēra poga
10. Tīrīšanas poga
11. UV/Wifi poga



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA – Pirms pirmās lietošanas

1. Noņemiet iepakojuma materiālus.
2. Notīriet ūdens tvertni un ledus grozu saskaņā ar apkopes norādījumiem.
3. Novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas.
4. Piezīme: Ledus veidotāja slīpums transportēšanas vai lietošanas laikā nedrīkst pārsniegt 45°.
5. Turiet ierīci prom no tiešiem saules stariem, siltuma avotiem un starojuma. Novietojiet to horizontāli ar vismaz 15 cm atstarpī no visām pusēm.
6. Atveriet augšējo vāku un ievietojiet ledus grozu.



PALAIŠANA

1. Aizveriet noteces aizbāzni. Atveriet augšējo vāku, izņemiet ledus grozu un piepildiet ūdens tvertni ar dzeramo ūdeni līdz MAX atzīmei.
2. Piezīmes: Nelietojiet destilētu vai karstu ūdeni. Nelietojiet ierīci, ja apkārtējā temperatūra ir zemāka par 5 °C. Minimālais ūdens daudzums palaišanai – 1 litrs.
3. Ievietojiet grozu atpakaļ un aizveriet vāku.
4. Nospiediet barošanas pogu – ierīce sāks ražot ledu.
5. Ar pogu izvēlieties ledus kubiņu izmēru (S vai L). Ja apkārtējā temperatūra ir zemāka par 15 °C, ieteicams izvēlēties mazus kubiņus.
6. Ar UV/Wifi pogu aktivizējiet UV dezinfekciju – atkārtota nospiešana to deaktivizē. UV gaisma dezinficē ledu.
7. Ja iedegas indikators „papildiniet ūdeni”, ūdens līmenis ir pārāk zems – papildiniet ūdeni un atkārtoti palaidiet ierīci.
8. Ledus ražošana ilgst aptuveni 6–8 minūtes atkarībā no apkārtējās vides un ūdens temperatūras.
9. Ledus ražošanas laikā neizraujiet barošanas kabeli.

VADĪBA AR LIETOTNI

Ledus veidotāju var vadīt, izmantojot mobilo lietotni.

1. Skenējiet zemāk redzamo QR kodu vai meklējiet lietotni „Concept Home” Google Play vai App Store un lejupielādējiet to savā tālrunī.

Ja lietotne jau ir instalēta, atveriet to, piesakieties un izpildiet norādījumus, lai savienotu ierīci. Kad esat pievienojies, pieskarieties „Pievienot ierīci” vai „+” augšējā labajā stūrī, lai pievienotu ierīci.



2. Ieslédziet ledus veidotāju un turiet nospiestu UV/Wifi pogu 3 sekundes, lai aktivizētu savienošanas režīmu. Wifi indikators sāks ātri mirgot.
 3. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus, lai savienotu ierīci.
 4. Pēc veiksmīgas savienošanas Wifi indikators pārstās mirgot un iedegsies nepārtraukti. Ierīci tagad var vadīt ar lietotni.
- Piezīme: Savienošanas laikā tālrunim jābūt pieslēgtam Wifi tīklam.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

– Mainiet ūdeni ik pēc 24 stundām. Ja ierīci ilgstoši nelietojat, izlejiet atlikušo ūdeni.

1. Izņemiet ledus grozu.
2. Novietojiet ierīci pie izlietnes un atveriet noteces aizbāzni.
3. Noslaukiet ierīci ar mīkstu drānu, kas samitrināta siltā ūdenī ar etiķi. Pēc tam izskalojiet.
4. Uzlieciet atpakaļ noteces aizbāzni.
5. Nomazgājiet grozu un lāpstiņu siltā ziepjūdenī, noskalojiet un nosusiniet.
6. Ārējās virsmas noslaukiet ar mitru drānu.
7. Piezīme: Nelietojiet organiskos šķīdinātājus, verdošu ūdeni, stipras skābes vai sārmainas vielas.

Tīrīšanas programma:

– Kad ierīce ir izslēgta, nospiediet tīrīšanas pogu – process ilgst apmēram 30 minūtes.

UZGLABĀŠANA

Uzglabājiet ierīci sausā vietā, prom no mitruma, putekļiem, tiešiem saules stariem un ekstremālām temperatūrām.

- Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Neuzglabājiet ledus veidotāju vidē, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.

KĻŪDU NOVĒRŠANA

Problēma	Lehetséges ok	Megoldás
A jégkockák összetapadnak	A párologtató túl mélyen van a vízben	Indítsa újra a jégkészítést, válasszon kisebb méretet. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.
	A víz túl hideg a tartályban	Cserélje ki a vizet. Ideális vízhőmérséklet: 5–35 °C
Nem képződik jég	A víz vagy a környezet hőmérséklete túl magas	Hűtse le a helyiséget, adjon hozzá hideg vizet. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.
	Hűtőközeg szivárgás vagy rendszerdugulás	Forduljon szakszervizhez.
S és L jelzők villognak	A jég elakadt	Várja meg, amíg a jég elolvad, majd indítsa újra a készüléket.
	Rendszerhiba	Indítsa újra a készüléket.

SERVISS

Plašāku apkopi vai remontu, kas prasa iejaukšanos ierīces iekšējās daļās, drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists vai servisa centrs.

VIDES AIZSARDZĪBA

- Dodiet priekšroku iepakojuma materiālu un veco ierīču pārstrādei.
- Ierīces kastīti var nodot šķīrotajiem atkritumiem.
- Polietilēna (PE) plastmasas maisījumus nododiet pārstrādes punktā.

IERĪCES PĀRSTRĀDE TĀS DZĪVES CIKLA BEIGĀS



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tā jānogādā uz savākšanas punktu elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.



Pareiza ierīces utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Utilizācija jāveic saskaņā ar atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Detalizētu informāciju par pārstrādi var iegūt vietējā pašvaldībā, atkritumu apsaimniekošanas dienestā vai veikalā, kur ierīce iegādāta.



Šis produkts atbilst visām attiecīgajām EU direktīvu pamatprasībām

Teksta, dizaina un tehnisko specifikāciju izmaiņas var notikt bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības tās mainīt.

THANK YOU

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with it throughout its use.

Before first use, please read the entire user manual carefully and keep it for future reference.

Ensure that anyone else who will handle the product is also familiar with this manual.

Technical Specifications	
Voltage	AC 220–240 V, 50 Hz
Power	150 W
Production capacity	15 kg / 24 h
Cubes per cycle	9 pcs
Tank capacity	2 liters
Ice container capacity	0.6 kg
Cable length	1.5 m
Climate class	SN, N, ST, T
Refrigerant	R290 / 18 g
Insulation	Cyclopentane (fluoride-free)
Operating temperature	5–35 °C
Storage temperature	0–70 °C
Dimensions	400 × 280 × 363 mm
Weight	9 kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the appliance in any way other than as described in this manual.
- Before first use, remove all packaging and promotional materials from the appliance.
- Make sure the voltage matches the values on the appliance's rating label.
- When unplugging the appliance, never pull the power cord – always grasp the plug and pull it out.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover.
- Do not allow children or incapacitated persons to operate the appliance – keep it out of their reach.
- Persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those lacking experience, may use the appliance only under supervision or after proper instruction.
- Exercise extra caution when the appliance is used near children.

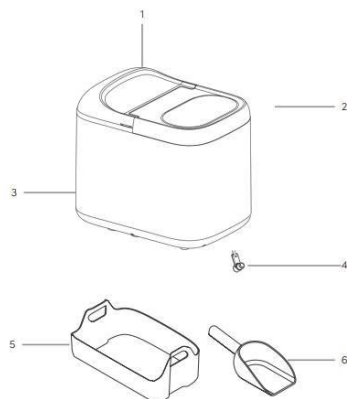
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Use the appliance only on a flat, stable surface.
- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged, or submerged in liquid – have it checked and repaired by an authorized service center.
- Do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.
- Do not use the appliance with a damaged power cord or plug – have it repaired immediately by an authorized service center.
- Do not allow the power cord to come into contact with hot surfaces.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a qualified person to avoid hazards.
- **WARNING:** Fill with drinking water only.
- **WARNING:** Keep the appliance's ventilation openings or built-in structure unobstructed.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate defrosting, except those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the power cord is not pinched or damaged.
- **WARNING:** Do not place multiple portable socket outlets or power supplies behind the appliance.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Never touch the evaporator with your hands while the ice maker is operating – risk of frostbite.
- Do not store explosive substances such as aerosol sprays in the appliance.
- This appliance is intended for household use only – not for commercial purposes.
- The refrigerant in this appliance is flammable – ensure proper ventilation during maintenance. Do not use flammable materials near the appliance.

- **Keep the appliance away from open flames. At the end of its life, have it disposed of by professionals.**
- The cooling system contains refrigerant under high pressure – do not damage it. Maintenance must be performed by authorized service personnel only.
- Do not use extension cords – risk of overheating and fire.
- Unplug the ice maker before cleaning or servicing.
- Do not clean the appliance with flammable liquids – risk of fire or explosion.
- Do not tilt the ice maker. If tilted or before first use, let it stand upright for 2 hours.
- Do not store the appliance in environments below 0 °C – water inside may freeze and damage the unit.
- Protect the appliance from direct sunlight, high temperatures, and humidity.
- Do not use accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to repair the appliance yourself – contact an authorized service center.
- This appliance may be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical or mental capabilities if supervised or instructed on safe use and understand the risks.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are over 8 years old and supervised. Children under 8 must be kept away from the appliance. Children must not play with the appliance.

Failure to follow the manufacturer's instructions may void the warranty.

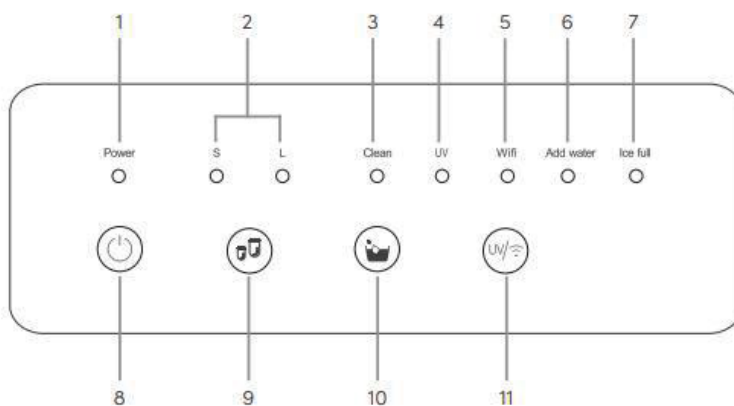
PRODUCT DESCRIPTION

1. Control panel
2. Top cover
3. Air outlet
4. Drain plug
5. Ice basket
6. Ice scoop



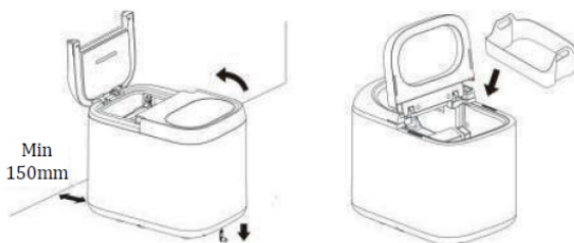
CONTROL PANEL DESCRIPTION

1. Power indicator
2. Ice cube size indicator (S – small, L – large)
3. Cleaning indicator
4. UV disinfection indicator
5. Wifi indicator
6. “Add water” indicator
7. “Ice basket full” indicator
8. Power button
9. Ice size button
10. Cleaning button
11. UV/Wifi button



USER MANUAL – Before first use

1. Remove all packaging materials.
2. Clean the water tank and ice basket according to the maintenance instructions.
3. Place the appliance on a flat and stable surface.
Note: The ice maker should not be tilted more than 45° during transport or use.
4. Keep the appliance away from direct sunlight, heat sources, and radiation. Place it horizontally with at least 15 cm of clearance on all sides.
5. Open the top cover and insert the ice basket.



START-UP

1. Close the drain plug. Open the top cover, remove the ice basket, and fill the water tank with drinking water below the MAX level.
2. Notes: Do not use distilled or hot water. Do not use the appliance in environments below 5 °C. The minimum water volume for operation is 1 liter.
3. Return the basket to its place and close the lid.
4. Press the power button – the appliance will start making ice.
5. Use the button to select the cube size (S or L). For ambient temperatures below 15 °C, small cubes are recommended.
6. Press the UV/Wifi button to activate UV disinfection – press again to deactivate. The UV light disinfects the ice.
7. The “add water” indicator will light up if the water level is low – refill and restart.
8. Ice production takes approximately 6–8 minutes depending on ambient and water temperature.
9. Do not unplug the power cord while the appliance is making ice.

APP CONTROL

The ice maker supports control via a mobile app.

1. Scan the QR code below or search for the “Concept Home” app in Google Play or the App Store and download it to your phone.
If you already have Concept Home, open the app, log in, and follow the pairing instructions. Once logged in, tap “Add device” or the “+” icon in the top right corner to add the device.



2. Turn on the ice maker and hold the UV/Wifi button for 3 seconds to activate pairing mode. The Wifi indicator will start flashing rapidly.
3. Follow the instructions in the app to pair with the ice maker.
4. Once pairing is successful, the Wifi indicator will stop flashing and remain lit. The device can now be controlled via the app.

Note: Your phone must be connected to a Wifi network during pairing.

CLEANING AND MAINTENANCE

– Change the water every 24 hours. If the ice maker is not used for a longer period, drain the remaining water.

1. Remove the ice basket.
2. Move the appliance near a sink and open the drain plug.
3. Wipe the appliance with a soft cloth soaked in warm water with vinegar. Then rinse.
4. Reattach the drain plug.
5. Wash the basket and scoop in warm soapy water, rinse, and dry.
6. Wipe the exterior surfaces with a damp cloth.
7. Note: Do not use organic solvents, boiling water, strong acids, or alkalis.

Cleaning program:

– With the appliance turned off, press the cleaning button – the process takes about 30 minutes.

STORAGE

Store the appliance in a dry place, away from moisture, dust, direct sunlight, or extreme temperatures.

- Keep the appliance out of reach of children.
- Do not store the ice maker in environments below 0°C.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Ice cubes stick together	Evaporator is submerged too deeply	Restart ice production, select smaller cube size. If the problem persists, contact an authorized service center.
	Water in the tank is too cold	Replace the water. Ideal water temperature: 5–35 °C
No ice is forming	Water or ambient temperature is too high	Cool the room, add cold water. If the problem persists, contact an authorized service center.
	Refrigerant leak or system blockage	Contact an authorized service center.
S and L indicators are flashing	Ice is stuck	Wait for the ice to melt and restart the device.
	System error	Restart the device.

SERVICE

Any extensive maintenance or repair requiring access to internal parts of the product must be carried out by a qualified technician or service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Prefer recycling of packaging materials and old appliances.
- The appliance box can be disposed of in sorted waste.
- Polyethylene (PE) plastic bags should be taken to a recycling collection point.

RECYCLING THE APPLIANCE AT THE END OF ITS LIFE



This appliance is marked in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or packaging indicates that it should not be disposed of with household waste. It must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic equipment.



Proper disposal helps prevent negative impacts on the environment and human health. Disposal must comply with waste management regulations. For more information, contact your local authority, waste disposal service, or the store where the product was purchased.



This product complies with all essential requirements of applicable EU directives

Text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice.

DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Zufriedenheit bei der Nutzung.

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die das Gerät verwenden, mit dieser Anleitung vertraut sind.

Technische Daten	
Spannung	AC 220–240 V, 50 Hz
Leistung	150 W
Produktionskapazität	15 kg / 24 h
Würfel pro Zyklus	9 Stück
Tankkapazität	2 Liter
Eisbehälterkapazität	0,6 kg
Kabellänge	1,5 m
Klimaklasse	SN, N, ST, T
Kältemittel	R290 / 18 g
Isolierung	Cyclopentan (fluoridfrei)
Betriebstemperatur	5–35 °C
Lagertemperatur	0–70 °C
Abmessungen	400 × 280 × 363 mm
Gewicht	9 kg

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Verpackungen und Werbematerialien vom Gerät.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose – fassen Sie immer den Stecker an und ziehen Sie ihn heraus.
- **WARNUNG:** Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu verringern, entfernen Sie niemals die Abdeckung.
- Lassen Sie Kinder oder nicht geschäftsfähige Personen das Gerät nicht bedienen – halten Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder ohne Erfahrung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach Einweisung benutzen.

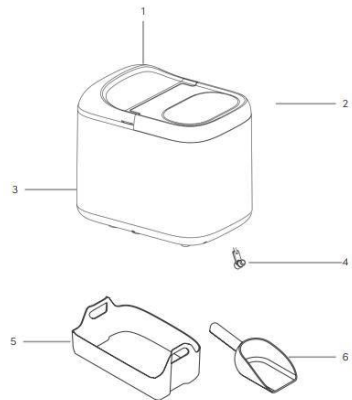
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Geräts befinden.
- Lassen Sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen, stabilen Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder in Flüssigkeit eingetaucht ist – lassen Sie es von einem autorisierten Kundendienst überprüfen.
- Tauchen Sie weder das Netzkabel, den Stecker noch das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker – lassen Sie es umgehend von einem autorisierten Kundendienst reparieren.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Nur mit Trinkwasser befüllen.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts oder der Einbaustruktur frei.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Hilfsmittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile hinter dem Gerät.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältekreislauf nicht.
- **WARNUNG:** Berühren Sie den Verdampfer während des Betriebs niemals mit der Hand – es besteht Erfrierungsgefahr.
- Lagern Sie keine explosionsgefährlichen Stoffe wie Aerosolsprays im Gerät.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt – nicht für den gewerblichen Einsatz.
- Das in diesem Gerät verwendete Kältemittel ist brennbar – sorgen Sie während der Wartung für ausreichende Belüftung. Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts.
- Halten Sie das Gerät von offenem Feuer fern. Lassen Sie es nach Ablauf der Lebensdauer von Fachleuten entsorgen.

- Das Kühlsystem enthält Kältemittel unter hohem Druck – beschädigen Sie es nicht. Wartung darf nur durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel – es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung oder Wartung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Flüssigkeiten – Brand- oder Explosionsgefahr.
- Kippen Sie das Gerät nicht. Sollte es gekippt worden sein oder vor der ersten Inbetriebnahme, lassen Sie es 2 Stunden in aufrechter Position stehen.
- Lagern Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C – das Wasser im Inneren kann gefrieren und das Gerät beschädigen.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren – wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten haben und die Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Bei Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann eine Reparatur von der Garantie ausgeschlossen sein.

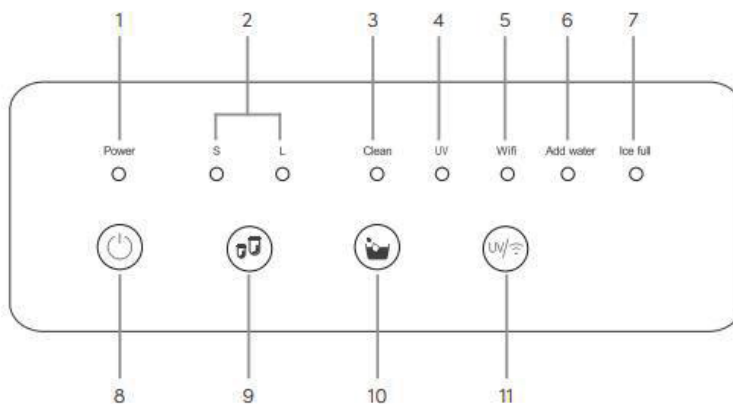
PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Oberer Deckel
3. Luftauslass
4. Ablassstopfen
5. Eiskorb
6. Eisschaufel



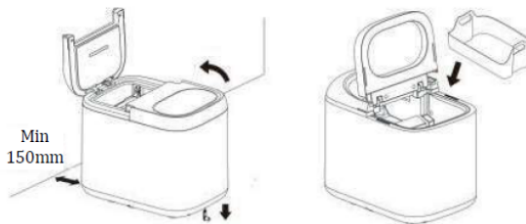
BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS

1. Stromanzeige
2. Anzeige für Eiswürfelgröße (S – klein, L – groß)
3. Reinigungsanzeige
4. UV-Desinfektionsanzeige
5. Wifi-Anzeige
6. Anzeige „Wasser nachfüllen“
7. Anzeige „Eiskorb voll“
8. Ein-/Ausschalter
9. Eisgrößentaste
10. Reinigungstaste
11. UV/Wifi-Taste



BEDIENUNGSANLEITUNG – Vor der ersten Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie den Wassertank und den Eiskorb gemäß den Wartungshinweisen.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
Hinweis: Die Neigung des Eisbereiters sollte während des Transports oder der Verwendung 45° nicht überschreiten.
4. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und Strahlung fern.
Platzieren Sie es waagrecht mit mindestens 15 cm Abstand zu allen Seiten.
5. Öffnen Sie den oberen Deckel und setzen Sie den Eiskorb ein.



INBETRIEBNAHME

1. Schließen Sie den Ablassstopfen. Öffnen Sie den oberen Deckel, entnehmen Sie den Eiskorb und füllen Sie den Wassertank mit Trinkwasser unterhalb der MAX-Markierung.
2. Hinweise: Verwenden Sie kein destilliertes oder heißes Wasser. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen unter 5°C. Die Mindestwassermenge für den Betrieb beträgt 1 Liter.
3. Setzen Sie den Eiskorb wieder ein und schließen Sie den Deckel.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste – das Gerät beginnt mit der Eisproduktion.
5. Wählen Sie mit der Taste die Größe der Eiswürfel (S oder L). Bei Umgebungstemperaturen unter 15°C empfehlen wir kleine Würfel.
6. Mit der UV/Wifi-Taste aktivieren Sie die UV-Desinfektion – durch erneutes Drücken wird sie deaktiviert. Das UV-Licht desinfiziert das Eis.
7. Die Anzeige „Wasser nachfüllen“ leuchtet auf, wenn zu wenig Wasser vorhanden ist – füllen Sie Wasser nach und starten Sie erneut.
8. Die Eisproduktion dauert ca. 6–8 Minuten, abhängig von der Umgebungstemperatur und der Wassertemperatur.
9. Ziehen Sie während der Eisproduktion nicht das Netzkabel ab.

STEUERUNG PER APP

Der Eisbereiter kann über eine mobile App gesteuert werden.

1. Scannen Sie den untenstehenden QR-Code oder suchen Sie im Google Play Store oder App Store nach der App „Concept Home“ und laden Sie sie auf Ihr Smartphone herunter.
Wenn Sie die App bereits installiert haben, öffnen Sie sie, melden Sie sich an und folgen Sie den Anweisungen zur Kopplung. Nach der Anmeldung klicken Sie auf „Gerät hinzufügen“ oder auf das „+“-Symbol oben rechts in der App.



2. Schalten Sie den Eisbereiter ein und halten Sie die UV/Wifi-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die Wifi-Anzeige beginnt schnell zu blinken. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um das Gerät zu koppeln.
3. Nach erfolgreicher Kopplung hört die Wifi-Anzeige auf zu blinken und leuchtet dauerhaft. Das Gerät kann nun über die App gesteuert werden.
4. Hinweis: Während der Kopplung muss das Smartphone mit einem Wifi-Netzwerk verbunden sein.

REINIGUNG UND WARTUNG

– Wechseln Sie das Wasser alle 24 Stunden. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, lassen Sie das restliche Wasser ab.

1. Entnehmen Sie den Eiskorb.
2. Tellen Sie das Gerät an ein Spülbecken und öffnen Sie den Ablassstopfen.
3. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab, das in warmem Wasser mit Essig getränkt ist. Danach gründlich ausspülen.
Setzen Sie den Ablassstopfen wieder ein.
4. Waschen Sie den Korb und die Schaufel in warmem Seifenwasser, spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie.
5. Wischen Sie die Außenseiten mit einem feuchten Tuch ab.
6. Hinweis: Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, kochendes Wasser, starke Säuren oder Laugen.

Reinigungsprogramm:

– Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Reinigungstaste – der Vorgang dauert ca. 30 Minuten.

LAGERUNG

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie den Eisbereiter nicht bei Temperaturen unter 0°C.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Eiskugeln kleben zusammen	Verdampfer ist zu tief eingetaucht	Starten Sie die Eisproduktion neu, wählen Sie eine kleinere Größe. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
	Wasser im Tank ist zu kalt	Tauschen Sie das Wasser aus. Ideale Wassertemperatur: 5–35 °C
Es wird kein Eis produziert	Wasser- oder Umgebungstemperatur ist zu hoch	Kühlen Sie den Raum, fügen Sie kaltes Wasser hinzu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
	Kältemittelverlust oder Systemverstopfung	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
S- und L-Anzeigen blinken	Eis ist stecken geblieben	Warten Sie, bis das Eis geschmolzen ist, und starten Sie das Gerät neu.
	Systemfehler	Starten Sie das Gerät neu.

SERVICE

Wartungsarbeiten oder Reparaturen, die einen Eingriff in die inneren Teile des Geräts erfordern, dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann oder einem autorisierten Service durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recycling von Verpackungsmaterialien und alten Geräten.
- Der Karton des Geräts kann dem getrennten Abfall zugeführt werden.
- Polyethylen (PE) Plastiktüten sollten zur Wiederverwertung abgegeben werden.

RECYCLING DES GERÄTS AM ENDE SEINER LEBENSDAUER



Dieses Gerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden.



Die ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Die Entsorgung muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, dem Entsorgungsdienst oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien.

Änderungen am Text, Design und den technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

REMERCIEMENTS

Merci d'avoir acheté un produit de la marque Concept. Nous espérons que vous en serez satisfait tout au long de son utilisation.

Avant la première utilisation, lisez attentivement l'intégralité du mode d'emploi et conservez-le. Veuillez à ce que toute personne utilisant l'appareil ait également pris connaissance de ce manuel.

Caractéristiques techniques	
Tension	AC 220–240 V, 50 Hz
Puissance	150 W
Capacité de production	15 kg / 24 h
Nombre de glaçons par cycle	9 Stück
Capacité du réservoir	2 Liter
Capacité du bac à glace	0,6 kg
Longueur du câble	1,5 m
Classe climatique	SN, N, ST, T
Réfrigérant	R290 / 18 g
Isolation	Cyclopentan (fluoridfrei)
Température de fonctionnement	5–35 °C
Température de stockage	0–70 °C
Dimensions	400 × 280 × 363 mm
Poids	9 kg

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

- N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions de ce manuel.
- Avant la première utilisation, retirez tous les emballages et matériaux promotionnels de l'appareil.
- Vérifiez que la tension d'alimentation correspond aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon – saisissez toujours la fiche et tirez-la.
- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne retirez pas le couvercle.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes inaptes utiliser l'appareil – gardez-le hors de leur portée.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience, ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions appropriées.

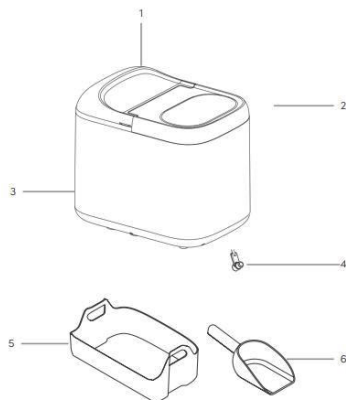
- Soyez particulièrement vigilant si l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet.
- Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou immergé – faites-le vérifier par un service agréé.
- Ne plongez jamais le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e) – faites-les réparer immédiatement par un service agréé.
- Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien agréé ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- **AVERTISSEMENT** : Utilisez uniquement de l'eau potable.
- **AVERTISSEMENT** : Gardez les orifices de ventilation de l'appareil ou de la structure intégrée dégagés.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Lors de l'installation, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni pincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation portables derrière l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Ne détériorez pas le circuit de réfrigération.
- **AVERTISSEMENT** : Ne touchez jamais l'évaporateur à mains nues pendant le fonctionnement – risque de gelures.
- Ne stockez pas de substances explosives comme des aérosols dans l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement – il n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Le fluide frigorigène utilisé est inflammable – assurez une bonne aération pendant l'entretien. N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- Gardez l'appareil à l'écart des flammes nues. En fin de vie, confiez son élimination à des professionnels.

- Le système de refroidissement contient un fluide sous haute pression – ne l'endommagez pas. L'entretien doit être effectué uniquement par un service agréé.
- N'utilisez pas de rallonges – risque de surchauffe et d'incendie.
- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage ou entretien.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides inflammables – risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne renversez pas la machine à glaçons. En cas de basculement ou avant la première utilisation, laissez-la reposer 2 heures en position horizontale.
- Ne stockez pas l'appareil dans un environnement à température inférieure à 0 °C – l'eau à l'intérieur pourrait geler et endommager l'appareil.
- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil, des températures élevées et de l'humidité.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même – contactez un service agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités réduites, s'ils sont surveillés ou ont été formés à une utilisation sûre et comprennent les risques.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le non-respect des instructions du fabricant peut entraîner l'annulation de la garantie.

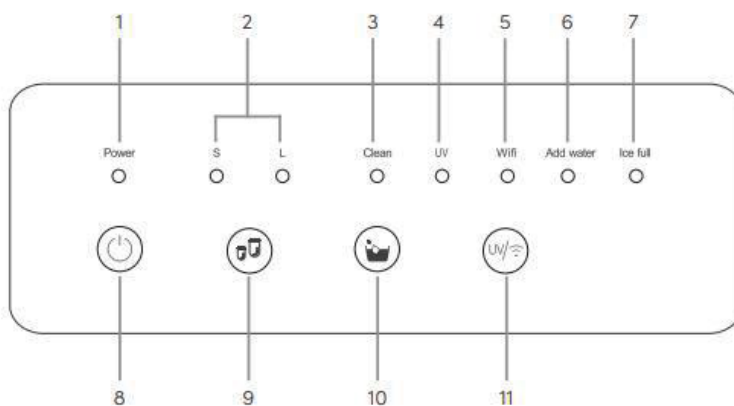
DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Panneau de commande
2. couvercle supérieur
3. Sortie d'air
4. Bouchon de vidange
5. Panier à glaçons
6. Pelle à glace



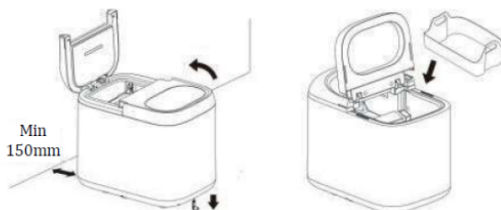
DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

1. Indicateur d'alimentation
2. Indicateur de taille des glaçons (S – petits, L – grands)
3. Indicateur de nettoyage
4. Indicateur de désinfection UV
5. Indicateur Wifi
6. Indicateur « ajouter de l'eau »
7. Indicateur « bac à glaçons plein »
8. Bouton d'alimentation
9. Bouton de taille des glaçons
10. Bouton de nettoyage
11. Bouton UV/Wifi



MODE D'EMPLOI – Avant la première utilisation

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez le réservoir d'eau et le panier à glaçons selon les instructions d'entretien.
3. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
Remarque : L'inclinaison de la machine à glaçons ne doit pas dépasser 45° pendant le transport ou l'utilisation.
4. Gardez l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur et des rayonnements. Placez-le horizontalement avec un espace d'au moins 15 cm de chaque côté.
5. Ouvrez le couvercle supérieur et insérez le panier à glaçons.



MISE EN MARCHÉ

1. Fermez le bouchon de vidange. Ouvrez le couvercle supérieur, retirez le panier à glaçons et remplissez le réservoir d'eau potable en dessous du niveau MAX.
Remarques : N'utilisez pas d'eau distillée ni d'eau chaude. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement inférieur à 5°C. Le volume minimum d'eau pour le démarrage est de 1 litre.
2. Remettez le panier en place et refermez le couvercle.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation – l'appareil commencera à produire de la glace.
4. Utilisez le bouton pour sélectionner la taille des glaçons (S ou L). En dessous de 15°C, il est recommandé d'utiliser des petits glaçons.
5. Appuyez sur le bouton UV/Wifi pour activer la désinfection UV – appuyez à nouveau pour la désactiver. La lumière UV désinfecte la glace.
6. Le voyant « ajouter de l'eau » s'allume si le niveau d'eau est insuffisant – ajoutez de l'eau et redémarrez.
7. La production de glace prend environ 6 à 8 minutes, selon la température ambiante et celle de l'eau.
8. Ne débranchez pas le câble d'alimentation pendant la production de glace.

CONTRÔLE VIA L'APPLICATION

La machine à glaçons peut être contrôlée via une application mobile.

1. Scannez le code QR ci-dessous ou recherchez l'application « Concept Home » sur Google Play ou l'App Store, puis téléchargez-la sur votre téléphone.
Si vous avez déjà l'application Concept Home, ouvrez-la, connectez-vous et suivez les instructions de couplage. Une fois connecté, cliquez sur « Ajouter un appareil » ou sur le symbole « + » en haut à droite de l'application.



2. Allumez la machine à glaçons et maintenez le bouton UV/Wifi enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de couplage. Le voyant Wifi clignotera rapidement.
3. Suivez les instructions dans l'application pour coupler l'appareil.
4. Une fois le couplage réussi, le voyant Wifi cessera de clignoter et restera allumé. L'appareil peut désormais être contrôlé via l'application.

Remarque : Pendant le couplage, le téléphone doit être connecté à un réseau Wifi.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

– Changez l'eau toutes les 24 heures. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, videz l'eau restante.

1. Retirez le panier à glaçons.
2. Placez l'appareil près de l'évier et ouvrez le bouchon de vidange.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède et de vinaigre. Rincez ensuite.
4. Remettez le bouchon de vidange en place.
5. Lavez le panier et la pelle à glace à l'eau tiède savonneuse, rincez et séchez.
6. Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide.
7. Remarque : N'utilisez pas de solvants organiques, d'eau bouillante, d'acides forts ou de bases.

Programme de nettoyage :

– Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton de nettoyage – le processus dure environ 30 minutes.

STOCKAGE

Conservez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne stockez pas la machine à glaçons dans un environnement à une température inférieure à 0°C.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Les glaçons collent ensemble	L'évaporateur est trop immergé	Redémarrez la production de glace, choisissez une taille plus petite. Si le problème persiste, contactez un centre de service agréé.
	L'eau dans le réservoir est trop froide	Remplacez l'eau. Température idéale : 5–35 °C
Pas de formation de glace	Température de l'eau ou ambiante trop élevée	Rafraîchissez la pièce, ajoutez de l'eau froide. Si le problème persiste, contactez un centre de service agréé.
	Fuite de réfrigérant ou obstruction du système	Contactez un centre de service agréé.
Les indicateurs S et L clignotent	Glace bloquée	Attendez que la glace fonde et redémarrez l'appareil.
	Erreur système	Redémarrez l'appareil.

SERVICE

Toute maintenance ou réparation nécessitant une intervention sur les parties internes de l'appareil doit être effectuée par un technicien qualifié ou un centre de service agréé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Privilégiez le recyclage des matériaux d'emballage et des anciens appareils.
- La boîte de l'appareil peut être déposée dans les déchets triés.
- Les sacs plastiques en polyéthylène (PE) doivent être déposés dans un point de collecte pour recyclage.

RECYCLAGE DE L'APPAREIL EN FIN DE VIE



Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole sur le produit ou son emballage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



Une élimination appropriée permet de prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'élimination doit être conforme aux réglementations en vigueur. Pour plus d'informations, contactez votre mairie, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives européennes applicables.

Les modifications du texte, du design et des spécifications techniques peuvent être effectuées sans préavis.

RINGRAZIAMENTI

Grazie per aver acquistato un prodotto del marchio Concept. Ci auguriamo che ne siate soddisfatti per tutto il periodo di utilizzo.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente tutto il manuale d'uso e conservarlo. Assicurarsi che anche le altre persone che utilizzeranno il prodotto conoscano questo manuale.

Specifiche tecniche	
Tensione	AC 220–240 V, 50 Hz
Potenza	150 W
Capacità di produzione	15 kg / 24 h
Cubetti per ciclo	9 pezzi
Capacità del serbatoio	2 litri
Capacità del contenitore del ghiaccio	0,6 kg
Lunghezza del cavo	1,5 m
Classe climatica	SN, N, ST, T
Refrigerante	R290 / 18 g
Isolamento	Ciclopentano (senza fluoruri)
Temperatura di esercizio	5–35 °C
Temperatura di stoccaggio	0–70 °C
Dimensioni	400 × 280 × 363 mm
Peso	9 kg

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Non utilizzare l'apparecchio in modo diverso da quanto descritto in questo manuale.
- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti gli imballaggi e i materiali promozionali dall'apparecchio.
- Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda ai valori indicati sulla targhetta dell'apparecchio.
- Quando si scollega l'apparecchio dalla presa, non tirare mai il cavo di alimentazione – afferrare sempre la spina e tirarla.
- **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non rimuovere il coperchio.
- Non consentire a bambini o persone non autonome di utilizzare l'apparecchio – tenerlo fuori dalla loro portata.

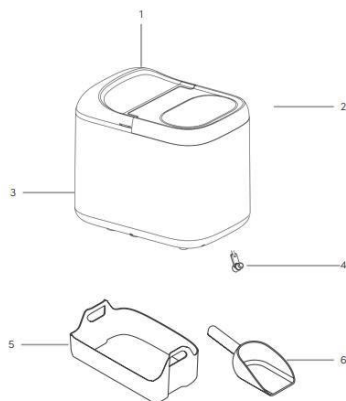
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza, devono utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione o dopo adeguata istruzione.
- Prestare particolare attenzione se l'apparecchio viene utilizzato vicino ai bambini.
- Non permettere che l'apparecchio venga usato come un giocattolo.
- Utilizzare l'apparecchio solo su superfici piane e stabili.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, è caduto, è danneggiato o è stato immerso in liquidi – rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con cavo o spina danneggiati – farli riparare immediatamente da un centro assistenza autorizzato.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- **ATTENZIONE:** Riempire solo con acqua potabile.
- **ATTENZIONE:** Mantenere libere le aperture di ventilazione dell'apparecchio o della struttura incorporata.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento, se non quelli raccomandati dal produttore.
- **ATTENZIONE:** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- **ATTENZIONE:** Non posizionare prese multiple o alimentatori portatili dietro l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
- **ATTENZIONE:** Non toccare mai l'evaporatore con le mani durante il funzionamento – rischio di ustioni da freddo.
- Non conservare sostanze esplosive come spray aerosol all'interno dell'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico – non è adatto all'uso commerciale.

- Il refrigerante contenuto è infiammabile – garantire una buona ventilazione durante la manutenzione. Non utilizzare materiali infiammabili vicino all'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere. Alla fine della sua vita utile, affidarne lo smaltimento a personale qualificato.
- Il sistema di raffreddamento contiene refrigerante ad alta pressione – non danneggiarlo. La manutenzione deve essere effettuata solo da personale autorizzato.
- Non utilizzare prolunghe – rischio di surriscaldamento e incendio.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia o della manutenzione.
- Non pulire l'apparecchio con liquidi infiammabili – rischio di incendio o esplosione.
- Non capovolgere la macchina del ghiaccio. In caso di ribaltamento o prima del primo utilizzo, lasciarla in posizione orizzontale per 2 ore.
- Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperatura inferiore a 0 °C – l'acqua all'interno potrebbe congelare e danneggiare l'unità.
- Proteggere l'apparecchio dalla luce solare diretta, da temperature elevate e dall'umidità.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli – contattare un centro assistenza autorizzato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro e consapevoli dei rischi.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni senza supervisione. I bambini sotto gli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore può invalidare la garanzia.

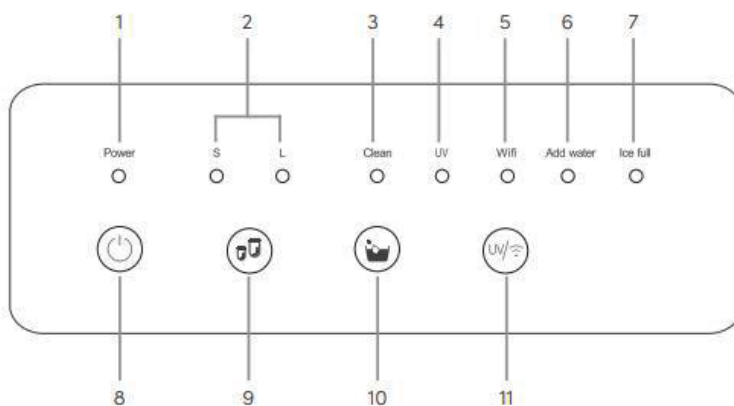
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Pannello di controllo
2. Coperchio superiore
3. Uscita dell'aria
4. Tappo di scarico
5. Cestello per il ghiaccio
6. Paletta per il ghiaccio



DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO

1. Indicatore di alimentazione
2. Indicatore dimensione cubetti di ghiaccio (S – piccoli, L – grandi)
3. Indicatore di pulizia
4. Indicatore disinfezione UV
5. Indicatore Wifi
6. Indicatore "aggiungere acqua"
7. Indicatore "cestello del ghiaccio pieno"
8. Pulsante di accensione
9. Pulsante dimensione ghiaccio
10. Pulsante pulizia
11. Pulsante UV/Wifi



ISTRUZIONI PER L'USO – Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Pulire il serbatoio dell'acqua e il cestello del ghiaccio secondo le istruzioni di manutenzione.
3. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
Nota: L'inclinazione della macchina del ghiaccio non deve superare i 45° durante il trasporto o l'uso.
4. Tenere l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta, da fonti di calore e da radiazioni.
Posizionarlo orizzontalmente con almeno 15 cm di spazio su tutti i lati.
5. Aprire il coperchio superiore e inserire il cestello del ghiaccio.



AVVIO

1. Chiudere il tappo di scarico. Aprire il coperchio superiore, rimuovere il cestello del ghiaccio e riempire il serbatoio con acqua potabile fino al livello inferiore al MAX.
Note: Non utilizzare acqua distillata o calda. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con temperatura inferiore a 5°C. Il volume minimo d'acqua per l'avvio è 1 litro.
2. Reinscrivere il cestello e chiudere il coperchio.
3. Premere il pulsante di accensione – l'apparecchio inizierà a produrre ghiaccio.
4. Utilizzare il pulsante per selezionare la dimensione dei cubetti (S o L). Con temperatura ambiente inferiore a 15°C si consiglia la dimensione piccola.
5. Premere il pulsante UV/Wifi per attivare la disinfezione UV – premere di nuovo per disattivarla. La luce UV disinfecta il ghiaccio.
6. L'indicatore "aggiungere acqua" si accende se il livello dell'acqua è insufficiente – aggiungere acqua e riavviare.
7. La produzione del ghiaccio richiede circa 6–8 minuti, a seconda della temperatura dell'ambiente e dell'acqua.
8. Non scollegare il cavo di alimentazione durante la produzione del ghiaccio.

CONTRÒLE VIA L'APPLICATION

La macchina del ghiaccio può essere controllata tramite un'app mobile.

1. Scansiona il codice QR qui sotto oppure cerca l'app "Concept Home" su Google Play o App Store e scaricala sul tuo telefono.
Se hai già l'app Concept Home, aprila, accedi e segui le istruzioni per l'associazione. Una volta effettuato l'accesso, tocca "Aggiungi dispositivo" o il simbolo "+" in alto a destra.



2. Accendi la macchina del ghiaccio e tieni premuto il pulsante UV/Wifi per 3 secondi per attivare la modalità di associazione. L'indicatore Wifi inizierà a lampeggiare rapidamente.
3. Segui le istruzioni nell'app per completare l'associazione con il dispositivo.
4. Una volta completata l'associazione, l'indicatore Wifi smetterà di lampeggiare e rimarrà acceso. Ora puoi controllare l'apparecchio tramite l'app.

Nota: Durante l'associazione, il telefono deve essere connesso a una rete Wifi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

– Cambiare l'acqua ogni 24 ore. Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, svuotare l'acqua residua.

1. Rimuovere il cestello del ghiaccio.
2. Spostare l'apparecchio vicino al lavandino e aprire il tappo di scarico.
3. Pulire l'apparecchio con un panno morbido imbevuto di acqua calda e aceto. Quindi risciacquare.
4. Reinserire il tappo di scarico.
5. Lavare il cestello e la paletta con acqua calda e sapone, risciacquare e asciugare.
6. Pulire le superfici esterne con un panno umido.
7. Nota: Non utilizzare solventi organici, acqua bollente, acidi forti o basi.

Programma di pulizia:

– Con l'apparecchio spento, premere il pulsante di pulizia – il processo dura circa 30 minuti.

STOCCAGGIO

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, lontano da umidità, polvere, luce solare diretta o temperature estreme.

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservare la macchina del ghiaccio in ambienti con temperatura inferiore a 0°C.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
I cubetti di ghiaccio si incollano	L'evaporatore è troppo immerso	Riavvia la produzione di ghiaccio, seleziona una dimensione più piccola. Se il problema persiste, contatta un centro assistenza autorizzato.
	L'acqua nel serbatoio è troppo fredda	Sostituisci l'acqua. Temperatura ideale: 5–35 °C
Non si forma ghiaccio	Temperatura dell'acqua o dell'ambiente troppo alta	Raffredda la stanza, aggiungi acqua fredda. Se il problema persiste, contatta un centro assistenza autorizzato.
	Perdita di refrigerante o ostruzione del sistema	Contatta un centro assistenza autorizzato.
Gli indicatori S e L lampeggiano	Ghiaccio bloccato	Attendi che il ghiaccio si sciogla e riavvia il dispositivo.
	Errore di sistema	Riavvia il dispositivo.

ASSISTENZA

La manutenzione approfondita o le riparazioni che richiedono l'accesso alle parti interne del prodotto devono essere effettuate da un tecnico qualificato o da un centro di assistenza autorizzato.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Preferire il riciclo dei materiali di imballaggio e degli apparecchi vecchi.
- La scatola dell'apparecchio può essere smaltita nei rifiuti differenziati.
- I sacchetti di plastica in polietilene (PE) devono essere consegnati a un punto di raccolta per il riciclo.

RICICLO DELL'APPARECCHIO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Il simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere portato a un punto di raccolta per il riciclo.



Lo smaltimento corretto aiuta a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Lo smaltimento deve avvenire secondo le normative vigenti. Per maggiori informazioni, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive EU applicabili.

Il testo, il design e le specifiche tecniche possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

AGRADECIMIENTO

Gracias por adquirir un producto de la marca Concept. Esperamos que esté satisfecho con su uso durante toda su vida útil.

Antes del primer uso, lea atentamente todo el manual de instrucciones y consérvelo. Asegúrese de que otras personas que vayan a utilizar el producto también conozcan este manual.

Especificaciones técnicas	
Voltaje	AC 220–240 V, 50 Hz
Potencia	150 W
Capacidad de producción	15 kg / 24 h
Cubitos por ciclo	9 uds
Capacidad del depósito	2 litros
Capacidad del recipiente de hielo	0,6 kg
Longitud del cable	1,5 m
Clase climática	SN, N, ST, T
Refrigerante	R290 / 18 g
Aislamiento	Ciclopentano (sin fluor)
Temperatura de funcionamiento	5–35 °C
Temperatura de almacenamiento	0–70 °C
Dimensiones	400 × 280 × 363 mm
Peso	9 kg

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No utilice el aparato de forma distinta a la descrita en este manual.
- Antes del primer uso, retire todos los embalajes y materiales promocionales del aparato.
- Verifique que el voltaje de conexión coincida con los valores indicados en la placa de características del aparato.
- Al desconectar el aparato, nunca tire del cable de alimentación – sujete siempre el enchufe y extráigalo.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no retire la cubierta.
- No permita que niños o personas incapacitadas manipulen el aparato – manténgalo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia, solo deben utilizar el aparato bajo supervisión o tras recibir instrucciones adecuadas.

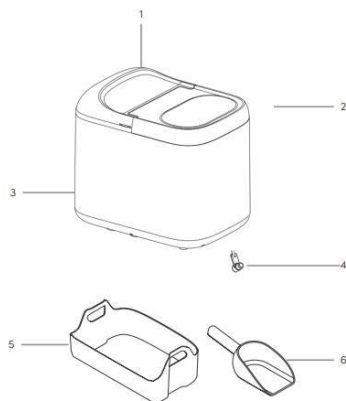
- Tenga especial cuidado si el aparato se utiliza cerca de niños.
- No permita que el aparato se utilice como un juguete.
- Utilice el aparato únicamente sobre una superficie horizontal y estable.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente, si ha caído, está dañado o ha sido sumergido en líquido – llévelo a un servicio técnico autorizado.
- No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato con el cable o el enchufe dañados – repárelos inmediatamente en un servicio técnico autorizado.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada para evitar riesgos.
- **ADVERTENCIA:** Llene solo con agua potable.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga libres las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté aplastado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples regletas o fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigeración.
- **ADVERTENCIA:** Nunca toque el evaporador con las manos mientras el aparato esté en funcionamiento – riesgo de congelación.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles en el aparato.
- Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico – no es apto para uso comercial.
- El refrigerante de este aparato es inflamable – asegure una buena ventilación durante el mantenimiento. No utilice materiales inflamables cerca del aparato.
- Mantenga el aparato alejado del fuego. Al final de su vida útil, entréguelo a profesionales para su eliminación.
- El sistema de refrigeración contiene refrigerante a alta presión – no lo dañe. El mantenimiento solo debe ser realizado por un servicio técnico autorizado.

- No utilice cables de extensión – existe riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.
- No limpie el aparato con líquidos inflamables – riesgo de incendio o explosión.
- No vuelque la máquina de hielo. En caso de vuelco o antes del primer uso, déjela reposar en posición horizontal durante 2 horas.
- No almacene el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a 0 °C – el agua en su interior puede congelarse y dañarlo.
- Proteja el aparato de la luz solar directa, altas temperaturas y humedad.
- No utilice accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.
- No intente reparar el aparato usted mismo – contacte con un servicio técnico autorizado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas o mentales reducidas si están supervisadas o han sido instruidas sobre su uso seguro y comprenden los riesgos.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños menores de 8 años sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato.

El incumplimiento de las instrucciones del fabricante puede invalidar la garantía.

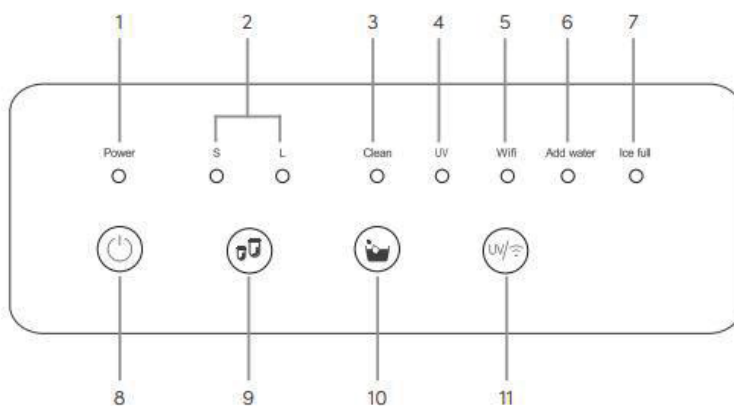
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Panel de control
2. Tapa superior
3. Salida de aire
4. Tapón de drenaje
5. Cesta para hielo
6. Pala para hielo



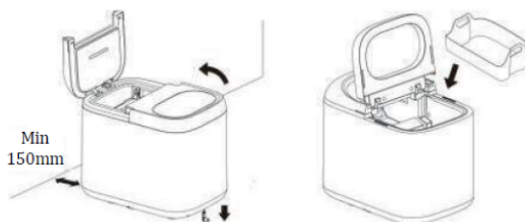
DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

1. Indicador de encendido
2. Indicador de tamaño de cubitos de hielo (S – pequeños, L – grandes)
3. Indicador de limpieza
4. Indicador de desinfección UV
5. Indicador Wifi
6. Indicador “añadir agua”
7. Indicador “cesta de hielo llena”
8. Botón de encendido
9. Botón de tamaño de hielo
10. Botón de limpieza
11. Botón UV/Wifi



MANUAL DE USO – Antes del primer uso

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie el depósito de agua y la cesta de hielo según las instrucciones de mantenimiento.
3. Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
Nota: La inclinación de la máquina de hielo no debe superar los 45° durante el transporte o el uso.
4. Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa, fuentes de calor y radiación. Colóquelo en posición horizontal con al menos 15 cm de espacio libre por todos los lados.
5. Abra la tapa superior e inserte la cesta para hielo.



PUESTA EN MARCHA

1. Cierre el tapón de drenaje. Abra la tapa superior, retire la cesta de hielo y llene el depósito con agua potable por debajo del nivel MAX.
Notas: No utilice agua destilada ni caliente. No utilice el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a 5 °C. El volumen mínimo de agua para iniciar el funcionamiento es de 1 litro.
2. Vuelva a colocar la cesta y cierre la tapa.
3. Pulse el botón de encendido – el aparato comenzará a producir hielo.
4. Utilice el botón para seleccionar el tamaño de los cubitos (S o L). Si la temperatura ambiente es inferior a 15 °C, se recomienda usar cubitos pequeños.
5. Pulse el botón UV/Wifi para activar la desinfección UV – vuelva a pulsarlo para desactivarla. La luz UV desinfecta el hielo.
6. El indicador “añadir agua” se encenderá si el nivel de agua es bajo – añada agua y reinicie.
7. La producción de hielo tarda aproximadamente 6–8 minutos, dependiendo de la temperatura ambiente y del agua.
8. No desenchufe el cable de alimentación mientras el aparato esté en funcionamiento.

CONTROL A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN

La máquina de hielo se puede controlar mediante una aplicación móvil.

1. Escanee el código QR que aparece a continuación o busque la aplicación “Concept Home” en Google Play o App Store y descárguela en su teléfono.
Si ya tiene la aplicación Concept Home, ábrala, inicie sesión y siga las instrucciones para emparejar el dispositivo. Una vez conectado, pulse “Añadir dispositivo” o el símbolo “+” en la esquina superior derecha.



- Encienda la máquina de hielo y mantenga pulsado el botón UV/Wifi durante 3 segundos para activar el modo de emparejamiento. El indicador Wifi comenzará a parpadear rápidamente.
- Siga las instrucciones de la aplicación para emparejar el dispositivo.
- Una vez emparejado correctamente, el indicador Wifi dejará de parpadear y permanecerá encendido. El dispositivo ya se puede controlar desde la aplicación.

Nota: Durante el emparejamiento, el teléfono debe estar conectado a una red Wifi.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cambie el agua cada 24 horas. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, vacíe el agua restante.

- Retire la cesta de hielo.
- Coloque el aparato cerca del fregadero y abra el tapón de drenaje.
- Limpié el aparato con un paño suave humedecido en agua tibia con vinagre. Luego enjuague.
- Vuelva a colocar el tapón de drenaje.
- Lave la cesta y la pala con agua tibia y jabón, enjuáguelas y séquelas.
- Limpié las superficies exteriores con un paño húmedo.
- Nota: No utilice disolventes orgánicos, agua hirviendo, ácidos fuertes ni álcalis.

Programa de limpieza:

- Con el aparato apagado, pulse el botón de limpieza – el proceso dura unos 30 minutos.

ALMACENAMIENTO

Guarde el aparato en un lugar seco, alejado de la humedad, el polvo, la luz solar directa o temperaturas extremas.

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No almacene la máquina de hielo en ambientes con temperaturas inferiores a 0°C.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
Los cubos de hielo se pegan	El evaporador está demasiado sumergido	Reinicie la producción de hielo, seleccione un tamaño más pequeño. Si el problema persiste, contacte con un centro de servicio autorizado.
	El agua en el depósito está demasiado fría	Cambie el agua. Temperatura ideal: 5–35 °C
No se forma hielo	La temperatura del agua o del ambiente es demasiado alta	Enfríe la habitación, añada agua fría. Si el problema persiste, contacte con un centro de servicio autorizado.
	Fuga de refrigerante o obstrucción del sistema	Contacte con un centro de servicio autorizado.
Los indicadores S y L parpadean	El hielo está atascado	Espere a que el hielo se derrita y reinicie el dispositivo.
	Error del sistema	Reinicie el dispositivo.

SERVICIO TÉCNICO

El mantenimiento o reparación que requiera intervención en las partes internas del producto debe ser realizado por un técnico cualificado o un centro de servicio autorizado.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Prefiera el reciclaje de materiales de embalaje y electrodomésticos antiguos.
- La caja del aparato puede depositarse en residuos clasificados.
- Las bolsas de plástico de polietileno (PE) deben entregarse en un punto de recogida para reciclaje

RECICLAJE DEL APARATO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL



Este aparato está marcado conforme a la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que no debe desecharse con los residuos domésticos. Debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.



Una correcta eliminación ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana. La eliminación debe realizarse conforme a la normativa vigente. Para más información, contacte con su autoridad local, el servicio de gestión de residuos o el establecimiento donde adquirió el producto.



Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de las directivas de la EU aplicables.

El texto, el diseño y las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso.

MULȚUMIRI

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs marca Concept și vă dorim să fiți mulțumit de utilizarea acestuia pe toată durata sa de viață.

Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție întregul manual de utilizare și păstrați-l. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul cunosc acest manual.

Specificații tehnice	
Tensiune	AC 220–240 V, 50 Hz
Putere	150 W
Capacitate de producție	15 kg / 24 h
Cuburi pe ciclu	9 buc
Capacitate rezervor	2 litri
Capacitate recipient gheață	0,6 kg
Lungime cablu	1,5 m
Clasa climatică	SN, N, ST, T
Agent frigorific	R290 / 18 g
Izolație	Ciclopentan (fără fluoruri)
Temperatură de funcționare	5–35 °C
Temperatură de depozitare	0–70 °C
Dimensiuni	400 × 280 × 363 mm
Greutate	9 kg

AVERTISMENTE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în acest manual.
- Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate ambalajele și materialele promoționale de pe aparat.
- Verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde valorilor indicate pe eticheta aparatului.
- Când deconectați aparatul de la priză, nu trageți niciodată de cablu – apucați întotdeauna fișa și trageți-o.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu îndepărtați capacul.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor incapabile să utilizeze aparatul – păstrați-l departe de aceștia.
- Persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență, pot utiliza aparatul doar sub supraveghere sau după instruire adecvată.

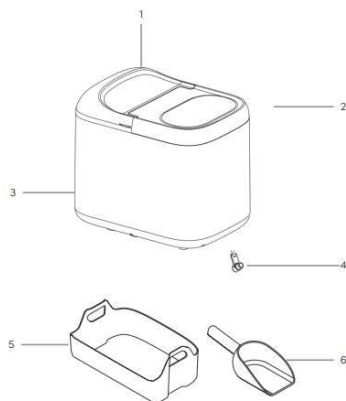
- Acordați o atenție sporită dacă aparatul este utilizat în apropierea copiilor.
- Nu permiteți utilizarea aparatului ca jucărie.
- Utilizați aparatul doar pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect, a fost scăpat, deteriorat sau scufundat în lichid – contactați un service autorizat.
- Nu introduceți cablul, fișa sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați aparatul cu cablul sau fișa deteriorate – reparați-le imediat într-un service autorizat.
- Nu permiteți ca cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, un tehnician autorizat sau o persoană calificată pentru a evita pericolele.
- **AVERTISMENT:** Umpleți doar cu apă potabilă.
- **AVERTISMENT:** Mențineți deschiderile de ventilație ale aparatului sau ale structurii încorporate libere.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera dezghețarea, cu excepția celor recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** La amplasarea aparatului, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este strivit sau deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Nu plasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare în spatele aparatului.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul de răcire.
- **AVERTISMENT:** Nu atingeți niciodată evaporatorul cu mâna în timpul funcționării – risc de degerături.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi spray-uri aerosol, în aparat.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice – nu este destinat utilizării comerciale.
- Agentul frigorific din acest aparat este inflamabil – asigurați o bună ventilare a încăperii în timpul întreținerii. Nu utilizați materiale inflamabile în apropierea aparatului.
- Țineți aparatul departe de foc deschis. La sfârșitul duratei de viață, încredințați eliminarea acestuia specialiștilor.
- Sistemul de răcire conține agent frigorific sub presiune – nu îl deteriorați. Întreținerea trebuie efectuată doar de un service autorizat.
- Nu utilizați prelungitoare – există risc de supraîncălzire și incendiu.
- Deconectați aparatul de la rețea înainte de curățare sau întreținere.

- Nu curățați aparatul cu lichide inflamabile – risc de incendiu sau explozie.
- Nu răsturnați aparatul de gheață. În caz de răsturnare sau înainte de prima utilizare, lăsați-l să stea în poziție orizontală timp de 2 ore.
- Nu depozitați aparatul în medii cu temperaturi sub 0 °C – apa din interior poate îngheța și deteriora aparatul.
- Protejați aparatul de lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate și umiditate.
- Nu utilizați alte accesorii decât cele recomandate de producător.
- Nu încercați să reparați aparatul singur – contactați un service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse, dacă sunt supravegheați sau instruiți și înțeleg riscurile.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii sub 8 ani fără supraveghere. Copiii sub 8 ani trebuie ținuti departe de aparat. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la pierderea garanției.

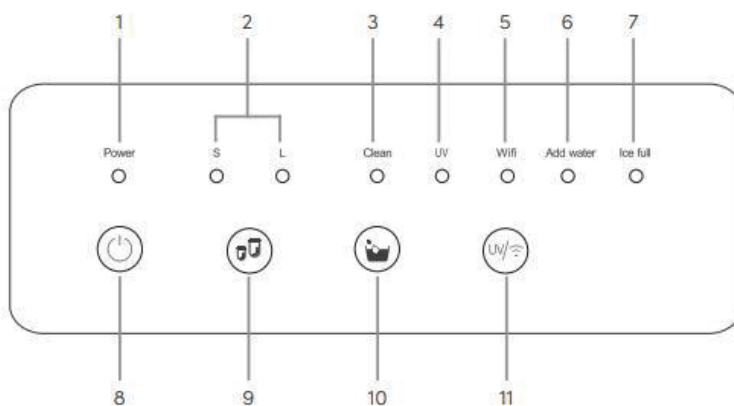
DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Panou de control
2. Capac superior
3. Orificiu de evacuare a aerului
4. Dop de scurgere
5. Coș pentru gheață
6. Lingură pentru gheață



DESCRIEREA PANOURULUI DE CONTROL

1. Indicator de alimentare
2. Indicator dimensiune cuburi de gheață (S – mici, L – mari)
3. Indicator de curățare
4. Indicator dezinfectare UV
5. Indicator Wifi
6. Indicator „adăugați apă”
7. Indicator „coș de gheață plin”
8. Buton de pornire
9. Buton dimensiune gheață
10. Buton curățare
11. Buton UV/Wifi



MANUAL DE UTILIZARE – Înainte de prima utilizare

1. Îndepărtați materialele de ambalare.
2. Curățați rezervorul de apă și coșul de gheață conform instrucțiunilor de întreținere.
3. Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
Notă: Înclinarea aparatului de gheață nu trebuie să depășească 45° în timpul transportului sau utilizării.
4. Păstrați aparatul departe de lumina directă a soarelui, sursele de căldură și radiații. Așezați-l orizontal, cu un spațiu de cel puțin 15 cm pe toate laturile.
5. Deschideți capacul superior și introduceți coșul pentru gheață.



Pornire:

1. Închideți dopul de scurgere. Deschideți capacul superior, scoateți coșul și umpleți rezervorul cu apă potabilă până sub nivelul marcatului MAX.
Notă: Nu utilizați apă distilată sau fierbinte. Nu utilizați aparatul într-un mediu cu temperatură sub 5 °C. Volumul minim de apă pentru pornire este de 1 litru.
2. Puneți coșul la loc și închideți capacul.
3. Apăsăți butonul de pornire – aparatul va începe să producă gheață.
4. Selectați dimensiunea cuburilor (S sau L) cu ajutorul butonului. La temperaturi ambientale sub 15 °C, se recomandă cuburi mici.
5. Apăsăți butonul UV/Wifi pentru a activa dezinfecția UV – apăsarea din nou dezactivează funcția. Lumina UV dezinfectează gheața.
6. Indicatorul „Adăugați apă” se aprinde când nivelul apei este insuficient – adăugați apă și reporniți aparatul.
7. Producerea gheții durează aproximativ 6 - 8 minute, în funcție de temperatura mediului și a apei.
8. Nu deconectați cablul de alimentare în timpul funcționării.

CONTROL PRIN APLICAȚIE

Aparatul de gheață poate fi controlat prin aplicație mobilă.

1. Scanați codul QR de mai jos sau căutați aplicația „Concept Home” în Google Play sau App Store și instalați-o pe telefonul mobil.
Dacă aveți deja aplicația Concept Home, deschideți-o, conectați-vă și urmați instrucțiunile de asociere. După conectare, apăsați „Adăugați dispozitiv” sau simbolul „+” din colțul din dreapta sus al aplicației pentru a adăuga aparatul.



2. Porniți aparatul de gheață și țineți apăsat butonul UV/Wifi timp de 3 secunde pentru a activa modul de asociere. Indicatorul Wifi va începe să clipească rapid.
 3. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza asocierea cu aparatul.
 4. După asociere reușită, indicatorul Wifi va înceta să clipească și va rămâne aprins. Aparatul poate fi acum controlat prin aplicație.
- Notă:** În timpul asocierii, telefonul mobil trebuie să fie conectat la rețeaua Wifi.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Schimbați apa la fiecare 24 de ore. Dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă, goliți apa rămasă.

1. Scoateți coșul.
 2. Mutați aparatul lângă chiuvetă și deschideți dopul de scurgere.
 3. Ștergeți aparatul cu o cârpă moale înmuiată în apă caldă cu oțet. Clătiți apoi.
 4. Puneți dopul de scurgere la loc.
 5. Spălați coșul și lopățița în apă caldă cu săpun, clătiți și uscați.
 6. Ștergeți suprafețele exterioare cu o cârpă umedă.
- Notă:** Nu utilizați solvenți organici, apă fierbinte, acizi sau baze puternice.

Program de curățare:

- Cu aparatul oprit, apăsați butonul de curățare – procesul durează aproximativ 30 de minute.

DEPOZITARE

Păstrați aparatul într-un loc uscat, ferit de umiditate, praf, lumina directă a soarelui sau temperaturi extreme.

- Păstrați aparatul departe de copii.
- Nu depozitați aparatul într-un mediu cu temperatură sub 0 °C.

DEPANARE

Problema	Posible cauza	Solucción
Los cubos de hielo se pegan	El evaporador está demasiado sumergido	Reinicie la producción de hielo, seleccione un tamaño más pequeño. Si el problema persiste, contacte con un centro de servicio autorizado.
	El agua en el depósito está demasiado fría	Cambie el agua. Temperatura ideal: 5–35 °C
No se forma hielo	La temperatura del agua o del ambiente es demasiado alta	Enfríe la habitación, añada agua fría. Si el problema persiste, contacte con un centro de servicio autorizado.
	Fuga de refrigerante o obstrucción del sistema	Contacte con un centro de servicio autorizado.
Los indicadores S y L parpadean	El hielo está atascado	Espere a que el hielo se derrita y reinicie el dispositivo.
	Error del sistema	Reinicie el dispositivo.

SERVICIU

Întreținerea extinsă sau reparațiile care necesită intervenții în părțile interne ale produsului trebuie efectuate de un tehnician calificat sau un centru de service autorizat.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Preferați reciclarea materialelor de ambalaj și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi dusă la colectarea deșeurilor sortate.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la un punct de colectare pentru reciclare.

RECICLAREA APARATULUI LA SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau ambalaj indică faptul că acesta nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclare.



Eliminarea corectă ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Eliminarea trebuie să respecte reglementările privind gestionarea deșeurilor. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală, serviciul de colectare a deșeurilor sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.



Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor EU aplicabile.

Textul, designul și specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă.